

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XVII. ÉVFOLYAM 17. SZÁM | 2008. AUGUSZTUS 22.

Mansfeld Péter park a Rózsadombon



Láng Zsolt polgármester és Mansfeld László augusztus 13-án ünnepélyes keretek között avatta fel a Mansfeld Péter parkot. A II. kerületi önkormányzat képviselő-testülete május 15-én döntött arról, hogy a Világifjúsági park nevének megváltoztatását kezdeményezi a fővárosi közgyűlésnél. A közterületet a II. világháború előtt a rajta álló kápolnáról Veronika parknak nevezték. A kis templom az ötvenes évek egyházpolitikájának áldozatává vált, lerombolták, a te-



A FELVÉTELEKET KÉSZÍTETTE: FÁRNYÉ SZALATNYAY JUDIT

ret pedig az 1948-as budapesti Világifjúsági találkozó emlékére Világifjúsági parknak hívták mindeddig. A közterület nevének megváltoztatását a környéken lakók kezdeményezték. Javaslataikat az önkormányzat támogatta, így a rózsadombi teret a fővárosi közgyűlés hozzájárulásával augusztus 13-tól Mansfeld Péter parknak nevezik.

(Folytatás a 3. oldalon)

Új lejáró enyhíthetné a közlekedési gondokat

Csak a Sziget Fesztivál idejére, augusztus 12–18. között épült meg a Szépvölgyi utat a budai alsó rakparttal összekötő útszakasz, a rendezvény befejeződése után az átmeneti csomópontot megszüntették. Pedig a II. kerületi önkormányzat vezetése 2006-tól már többször megkereste a fővárost, levélben kérte Demszky Gábor főpolgármester-

től, hogy nyissák meg a HÉV Szépvölgyi úti megállójánál a rakpart felé az utat az autósok számára. Láng Zsolt, a II. kerület és Bús Balázs, a III. kerület polgármestere augusztus 15-én közös sajtótájékoztatón jelezte, hogy az itt élők érdekében kérik, maradjon meg a lehajtási lehetőség a későbbiekben is.

(Folytatás a 7. oldalon)



KINYIT AZ ISKOLA. Szeptember elsején ismét becsöngetnek a kerületi tanintézményekben is. Összeállításunkban részletes tájékoztatást adunk az idei tanév menetrendjéről, a szünetek pontos időpontjáról, az étkezési és tankönyvtámogatási, valamint a normatív és az egyéni rászorultság alapján járó kedvezményeiről.

8. OLDAL

FESZTIVÁL — TIZEDSZER. Az idén tizedik alkalommal megrendezendő fesztivált az 1999-ben alakult Polgárok Pesthidegkútért Egyesület hívta életre. Az első rendezvény a romos egykori iskolaépületben és mellette, a lelkes tagok által kigazolt szabad téren volt. Képriporttal emlékezünk az elmúlt évekre.

11. OLDAL

HATVANÉVES A GYERMEKVASÚT. Idén július 31-én a Széchenyi-hegyi állomásról úgy, mint hatvan évvel ezelőtt, pontban 10 órakor kigördült egy korabeli motorvonat, fedélzetén a legelső kisvasutasokkal. Strém Péter és Eschbach Tibor, két egykori úttörővasutas emlékezik vissza a velük készült interjúban.

14. OLDAL

HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
---	---	--

Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámkiosztás az ügyfél-fogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezéssel szemben előnyt élveznek	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 ebéldíó: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámkiosztás az ügyfél-fogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5601 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvitel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvitel) ebéldíó: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678 * hétfőn és pénteken délelőtt csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak	hétfő: 8.00–18.00* kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30* ebéldíó: 12.15–13.00
Adócsoporthoz, Anyakönyvi Csoport	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

II–III. Kerületi Szabálysértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	
Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda	1024 Lövház utca 22. Tel.: 315-1366	
Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 316-0062	
Gyámhivatal	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 212-2784	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Városrendészet	Központ: 1024 Lövház utca 26. Tel.: 316-2688 Pesthidegkúti kirendeltség: 1028 Máriaremetei út 37. zTel.: 376-8678	
Művelődési Iroda	1027 Bem József tér 1. Tel.: 214-2269	

ÜGYELETEK

Gyermekorvosi ügyelet	1023 Bolyai utca 5–7., Budai Gyermekkórház és Rendelőintézet, A épület, tel.: 212-5979	hétfő–péntek: 20.00–8.00, szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet
Felnőttorvosi ügyelet	1027 Ganz utca 13. Tel.: 202-1370	hétfő–péntek: 12.00–16.00, 20.00–8.00; szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA ISSN 1419-0923

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban

Felelős kiadó: Budai Polgár Kht., ügyvezető igazgató: Balaton Balázs

Főszerkesztő: Tóth Ildikó (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)

Szerkesztők: Ludwig Dóra (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)

Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)

Munkatársak: Péter Szuszanna, Székely Imre

Fotók: Eisenmann József

Szerkesztőség: 1024 Keleti Károly u. 15/a, (tel./fax: 316-3410),
e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu

Tördelés: Tramontána (356-6009)

Nyomda: Ringier Kiadó Kft. Nyomda, f. vez.: Bertalan László ig.

Terjesztés: Göncruszka Kft.

Apróhirdetés, lakossági: 10 szóig 1680 Ft, 11–20 szóig szavanként +168 Ft;

Apróhirdetés, közületi: 4400 Ft + 20% áfa;

Apróhirdetés-felvétel: készpénzfizetéssel; Lakosságszolgálati Csoport,
1024 Margit krt. 47–49., tel.: 346-5624, ..25, ..27;Keretes hirdetés: fekete-fehér: 1/1 old. = 205 000 Ft, 1/2 = 110 000 Ft,
1/4 = 70 000 Ft, 1/8 = 45 000 Ft, 1/16 = 16 500 Ft;
színes: 1/1 old. = 255 000 Ft, 1/2 = 135 000 Ft,
1/4 = 85 000 Ft, 1/8 = 55 000 Ft, 1/16 = 20 000 Ft;
árainkat további 20%-os áfa terheli. Hat megjelenéstől
15%, 11-től 20% kedvezmény. Új hirdetőink
első hirdetésének árából 15% kedvezmény.

Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; tel./fax: 316-3410, tel.: 212-5641.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.

Kéziratokat nem őrünk meg és nem küldünk vissza.

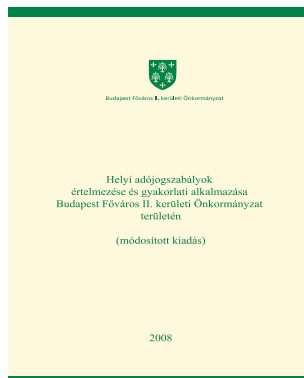
Következő megjelenés: 2008. szeptember 5., lapzártá: 2008. augusztus 27.

Hirdetésfelvétel: 2008. augusztus 27-én 11 óráig

Helyi adók szeptember 15-ig

A Pénzügyi Iroda Adócsoportjának tájékoztatása szerint a korábbi évekhez hasonlóan idén augusztus 22-ig mindenki megkapta a helyi adókról, valamint a gépjárműadóról szóló számlaegyenleg-értesítőt. A pótlékmentes fizetési határidő **2008. szeptember 15.** A teljesítés a bankszámla vezetésére kötelezett adózók esetén kizárólag banki átutalással, más adózók esetén – választásuk szerint – az értesítőhöz mellékelt csekk felhasználásával, illetve banki átutalással lehetséges. A számlaegyenleg-értesítő tartalmazza az ügyfél-fogadási rendet, valamint az ügyintéző nevét és közvetlen elérhetőségét. Aki az egyenlegértesítőt legkésőbb augusztus 31-ig nem kapja meg, személyesen az Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit

krt. 47–49., I. emelet), illetve telefonon a 346-5655, 346-5656, 346-5658, 346-5660 és 346-5662-es közvetlen számokon érdeklődhethet. Az egyenlegértesítő kézbesítése mellett minden adózó postaládájába bedobnak egy kis füzetet, amely a helyi adójogszabályok értelmezéséről és gyakorlati alkalmazásáról szól. A kiadvány tartalmazza a július 1-jén hatályba lépett talajterhelési díj helyi szabályozásáról szóló önkormányzati rendelet magyarázatát is.



Áramszünet

A Budapesti Elektromos Művek arról adott tájékoztatást, hogy a II. kerületi Gyámhivatal és a Szabálysértési Hatósági Társulás épületében (1027 Frankel Leó út 7–9.) alatt **augusztus 27-én** szerdán 8–12 óra között a villamoshálózaton felújítási, karbantartási munkát végeznek, ez idő alatt a villamosenergia-szolgáltatás szünetel. A technikai nehézségek miatt mindkét hivatali egység arra kéri az ügyfeleket, hogy ebben az időtartamban kizárólag az ügyintézővel történő előzetes egyeztetés alapján jelenjenek meg. Az ügyfélfogadás a munkák befejezését követően, szerda délután a megszokott rendben folytatódik.

ILLEGÁLISHULLADÉK-BEJELENTÉS: Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda, tel.: 315-1366, e-mail: jover.gyorgy@masodikkerulet.hu.

PARLAGFŰVEL szennyezett vagy gyomos területek bejelentése: Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda, tel.: 315-1366, 1024 Lövház u. 22.

A KOMPOSZTÁLÓ KERÜLET programról érdeklődni lehet Eleőd-Faludy Gabriella komposztmesternél a (06 30) 544-8778-as számon, vagy a komposzt@szike.zpok.hu e-mail címen.

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Keddenként 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházaknak a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1.).

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia, (30) 560-3928 (szigetis.szilvia@masodikkerulet.hu) minden hónap első hétfőjén 15–17-ig fogadóórát tart a hivatalban (1024 Mechwart liget 1.).

Mansfeld park a Rózsadombon

Folytatás az első oldalról

2004. október 23-án az ötvenes években lerombolt Veronika-kápolna helyén Mansfeld Péternek emléket állító szobrot avattak fel civil kezdeményezésre. Láng Zsolt polgármester, a mártírhálált halt Mansfeld Péter öccse, Mansfeld László, *Fónay Jenő* egykori halálra ítélt szabadságharcos, a Politikai Foglyok Országos Szövetségének volt elnöke és *Gárdos Pál*, a körzet önkormányzati képviselője közösen avatták fel augusztus 13-án a közterület új elnevezését jelző táblát.

Az ünnepségen Láng Zsolt polgármester arról beszélt: elengedhetetlen, hogy történelmünk fontos kérdéseiről közmegegyezés jöjjön létre:

— Nem kérdőjelezhető meg Mansfeld Péter hősiessége, és az sem lehet kérdés, hogy a forradalom mártírja volt-e. De az sem lehet vita tárgya, hogy soha többé nem fordulhat elő, hogy egy rezsim politikai okokból kivégez egy tizenkilenc éves fiatalembert. Mától ezt a kis parkot, ahol a 49 éve halott mártír emlékműve áll, Mansfeld Péternek hívjuk majd. Mert tudnunk kell, hogy nem élt hiába, és halála mindannyiunkat az igazságtalan és jogszerűtlen hatalombitorlásra emlékeztet már mindig.

Mansfeld László a megemlékezésen megköszönte a helybéli lokálpatriótáknak és a II. kerületi önkormányzatnak, hogy kezdeményezték, bátyjáról nevezzék el azt a parkot, ahol annak emlékműve is áll négy éve. Mint mondta, gyermekkorában, mikor itt játszottak bátyjával és barátaikkal, nem gondolta volna, hogy valaha családjuk nevét viseli majd a park.

— Kérek mindenkit, ha erre jár, gondoljon 56-ra és Mansfeld Péterre, aki életét áldozta a magyar szabadságért.

Fónay Jenő megemlékezésében Mansfeld Péterről mint az egyik legbátrabb fia-



EGY PESTI SRÁC, AKI BUDAI VOLT. Mansfeld Péter (1941. március 10—1959. március 21.) tizenöt évesen, 1956 októberében csatlakozott a Széna téri felkelőkhöz. A harcolóknak gépkocsin fegyvert és élelmiszer szállított, november 5-én pedig Pirok László egykori belügyminiszter házából fegyvereket rabolt, amelyeket azonban már nem tudtak használni. A forradalom bukása után folytatta az iskolát. 1958 februárjában barátjával és egykori iskolatársával, Blaski Józseffel elhatározták, hogy fegyveres csoportot alakítsanak. Február 17-én elrabolták az osztrák nagykövetség előtt posztoló rendőrt, akit lefegyvereztek, majd szabadon engedték. Március 19-én letartóztatták őket.

Perük eleinte köztörvényes ügynek indult, de 1958 májusától már politikai bűncselekményként értékelték tevékenységüket. A fegyverszerzési akcióban újabb forradalom rémét látták vagy akarták láttatni a „pesti srácok” ügyében. Az elsőfokú tárgyaláson, 1958 novemberében a bíró életfogytiglanra ítélte őt, majd 1959. március 19-én a Legfelsőbb Bíróság halálra ítélte, két nap múlva, 21-én, tizenkilencedik születésnapja után tizenegy nappal ki is végezték. Legfiatalabb áldozata volt a kádári terrornak.

Mansfeld Péter a II. kerületben nőtt föl, a Borbolya utcában, mai emlékművéhez közel lakott édesanyjával és testvéreivel; a Medve utcába járt általános iskolába, 1955-ben pedig megszervezte az általa alapított Rózsadombi Kinizsi kapitányaként a hegyi futballbajnokságot.

tal forradalmárról beszélt, akinek azért kellett meghalnia, mert volt bátorsága szembenézni a zsarnoksággal és a terrorral. Fónay Jenő felszólalásában külön megköszönte a

II. kerületi önkormányzatnak, hogy 1956 szellemiségét őrizve ápolja a forradalom és szabadságharc emlékét.

TI

Lossonczy Tamás köszöntése



Augusztus 12-én ünnepelte száznegyedik születésnapját a magyar képzőművészet doyenje, kerületünk díszpolgára, *Lossonczy Tamás*. Az idős művészt *Láng Zsolt* polgármester is köszöntötte a jeles napon. A Kossuth-díjas képzőművész a magyar avantgárd festészet meghatározó alakja.

Lossonczy Tamás 1926-ig a Képzőművészeti Főiskola növendéke volt, majd Párizsban és Amszterdamban tanult. 1929–1931 között az Iparművészeti Főiskola belsőépítész szakára járt. A húszas évek végén térkonstrukciókkal kísérletezett és felhagyott a festéssel. Csak 1939-ben vett újra ecsetet a kezébe. 1934-től a Szocialista Képzőművészek Csoportjának volt tagja, 1945-ben az Európai Iskolához, 1946-tól 1948-ig az

Elvont Művészek Magyarországi Csoportjához csatlakozott. 1962-ben készült el a Tisztító nagy vihar című művével, mely addigi munkásságának összegzése, és amellyel emléket állít az 1956-os forradalomnak is. Művészeti írásai, naplórészletei jelentek meg.

Lossonczy Tamás töretlen életkedvvel dolgozik, fest, rajzol, vagy éppen kollázsokat készít. Több mint tizenötezer grafikája, jóval ezer fölötti olajképe van. Aki szeretne közelebbről is megismerkedni velük, tegyen látogatást a művész állandó kiállításán, a kerületünkben található a Párizsi Kék Szalonban, amelynek nevét a „párizsi kék” szín adta. (1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 17–21.)

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 14–19, kedden és csütörtökön 9–18, pénteken 9–14 óráig tart nyitva (1024 Budapest, Keleti K. u. 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁS. A Fidesz kerületi szervezetének szerdánkénti, ingyenes jogi tanácsadása a nyáron szünetel. A következő tanácsadás időpontja szeptember 3., 16 óra, erre szeptember 2-ig lehet időpontot kérni a 212-5030-as telefonszámon.

A MAGYAR DEMOKRATA FÓRUM II. kerületi irodája (1022 Budapest, Bimbó út 63.) szeptembertől ismét **kedden és csütörtökön 16–19 óráig** tart nyitva. **Almássy Kornél** országgyűlési képviselő előzetes időpontegyeztetés alapján tart fogadóórát. Telefonszám: (06 70) 362-8283.

AZ MDF INGYENES JOGI TANÁCSADÁST szervez a Bimbó út 63.-ban csütörtökönként 16–18 óra között. Előzetes bejelentkezés, időpont-egyeztetés a 353-0624-es telefonszámon.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA (1027 Budapest, Fazekas u. 19–23.) augusztus 25-től hétfőn, kedden, szerdán és csütörtökön 12–18-ig, pénteken 12–16-ig tart nyitva. Tel.: 212-2978; e-mail: bp02@mszp.hu.

A MIÉP KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti Károly utca 8.) szerdánként 17–18-ig tart nyitva. Tel.: (20) 269-3777, e-mail: komaromiferenc@freemail.hu.

A JOBBIK KERÜLETI IRODÁJA (1027 Budapest, Fő u. 63–65., III/3) szerdánként 17–19-ig tart nyitva. Tel.: (30) 877-3695, e-mail: masodikkerulet@jobbik.hu.

AZ SZDSZ KERÜLETI IRODÁJA (1024 Budapest, Margit krt. 48., I. emelet) hétfőtől csütörtökig 17–19-ig tart nyitva, telefonszám: 201-0453; www.szdszbp02.hu.

FOGYASZTÓVÉDELMI TANÁCSOK. Az Országos Fogyasztóvédelmi Egyesület díjmentes tanácsadást tart csütörtökönként 14–16 óráig az Ügyfélszolgálati Központban (1024 Budapest, Margit krt. 47–49.).

Segítség Kutasónak, a kis nógrádi falunak

Láng Zsolt játékszereket adományozott a II. kerületi önkormányzat nevében a száztíz lelkes nógrádi kisfalunak, Kutasónak. A Hollókőtől tíz kilométerre fekvő település polgármestere, Szepes Péter a Marczibányi téren augusztus 12-én vette át a játszószereseket.

A két polgármester tavasszal vette fel a kapcsolatot egymással, Kutasó harmincmillió forintos költségvetéséből nem telt már játszótérre, ezért magánszemélyeket, alapítványokat, cégeket, önkormányzatokat kerestek meg, segítsenek abban, hogy játszótérre lehessen a nógrádi kisfalunak.

Láng Zsolt elmondta, hogy a II. kerület azért tudott segítséget nyújtani, mert játszótérre az elmúlt években az uniós szabványokhoz igazítva nagy tételben rendelt játékszereket, így kedvezményben részesült. Néhány játékoszeggel többet kaptak, így vált lehetővé Kutasó polgármesterének kérését teljesíteni.

Szepes Péter örömmel vette át az eszközöket, amelyekkel még a napokban kiegészítik a már elkészült játszótérüket. A polgár-

mester elmondta, hogy az utóbbi években megállt a népesség fogyása az általa irányított Kutasón, több fővárosi család is lakóhelyül választotta a gyönyörű fekvésű települést.

— Szeretettel látjuk a II. kerületiek is falunkban, közel Hollókőhöz sok érdekes programmal és látnivalóval büszkélkedhetünk — tette hozzá Szepes Péter.



FOTÓ: SZAKÁCS LEVENTE

KUTASÓ a Cserhát hegyei között fekszik. A Szuha- és az Egres-patak közötti lapos részre, a Királykára épült. A település tizenhárom kilométerre fekszik Hollókőtől, ahová kéktúra-útvonal vezet a községből. Pásztó 18 km-re található. Kutasóról gyalogosan is elérhető a bujáki, szandai vár és a sasbérci kilátó.

A Wenczel okmánytárban található oklevelek már 1265-ben és 1327-ben említik a falut, mely a történészek szerint 1170 óta létezik. A falut kezdetekkor Carsov-nak, majd terra Kuthasov-nak hívták. Az 1550-es időkben a török pusztítás Kutasót is elérte, ekkor a falu megsemmisült és kihalt, a túlélők elmenekültek. A török kiűzése után



az 1690-es években felvidéki ágostai hitvallású tótok települtek Zólyom, Ostráluka, Bagyin vidékéről erre a környékre és népesítették be újra Kutasót. Az 1700-as évektől több uraság birtoka lett a falu. A kutasóiak cselédként dolgoztak az uradalmi házakban. A falu szlovák származását a még ma is használt földrajzi nevek elárulják: Kopanica, Dolina, Hrasztya, valamint a Gyetvan, a Szlobodnyik, és a Mihalik személynevek.

Járdalapok és viacolor térkövek igényelhetők

A kerületi lakosok ingyenesen igényelhetnek a járdák és csapadékvíz-elvezető árkok karbantartásához, kialakításához felhasználható viacolor térkővet, beton járdalapot, pázsitrácskővet és szegélykővet. Az anyagok a készlet erejéig csak levélben rendelhetők meg. A nevet, címet, telefonszámot és a felhasználás célját mindenképpen fel kell tüntetni. Az anyagok beépítéséről a lakóknak kell gondoskodniuk.

Az igénybejelentéshez lehetőség szerint vázlatrajzot is csatolni kell. A hivatal megvizsgálja az igényeket, és egyeztet az igénylőkkel. Szükség esetén felülbírálják a terve-

zett megoldást, annak szakmai és városrendezési szabályoknak is meg kell felelnie. Az előírások szerint csak a legszükségesebb mértékben lehet burkolni a közterületet, a többi zöldfelületként kell kialakítani. A hivatal a burkolóelemeket a helyszínre szállíttatja. Az elemeket még az idén be kell építeni, a kivitelezés szakszerűségét a hivatal ellenőrzi. Házilagos kivitelezés helyett szakember megbízását javasolja a hivatal. Bővebb tájékoztatást Bese Károly, az Általános Műszaki Csoport munkatársa ad: 1024 Mechwart liget 1., 105. szoba, telefon: 346-5445.

Lomtalanítás szeptember közepétől Az idén a veszélyes hulladékot is gyűjtik

A Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. (FKF) a lomtalanítás rendezettebb lebonyolítása érdekében tavaly megváltoztatta a szolgáltatás rendszerét.

A PONTOS DÁTUM LEVÉLLEN, TÁJÉKOZTATÓ PLAKÁTON ÉS TELEFONON.

A lomok kikészítésének pontos dátumáról, amely az adott körzetre vonatkozik, hivatalos levélben, időben értesítik a lakosságot. A levélhez hírlevelet is csatolnak. Idén is elhelyeznek tájékoztató plakátokat a társasházak lépcsőházaiban a lomtalanítás adott körzetre vonatkozó időpontjáról. A lakosság kiértesítését, a hivatalos és hírlevelek eljuttatását, valamint a tájékoztató plakátok elhelyezését a társasházak lépcsőházaiban a Díjbeszedő Zrt. végzi. A lakók a lakcímük szerinti lomtalanítás időpontjáról az ingyenesen hívható (06 80) 204-386-os zöldszámon érdeklőhetnek.

GYŰJTŐPONTOK A VESZÉLYES HULLADÉKOKNAK. Az idei lomtalanítás legfontosabb újítása, hogy a háztartásokban keletkező veszélyes hulladékokat — sütőzsiradékot, sütőolajat és göngyölegeit, festékmaradékokat és göngyölegeit, olajos műanyag fla-

konokat, oldószereket, higítókat, növényvédőszereket, szárazelemeket, akkumulátorokat, elektronikai hulladékokat, gumiabroncsokat, aerosolos szórópalackokat, fénycsőket, izzókat — is elszállítják.

Minden lomtalanítási körzetben gyűjtőpontokat létesítenek, amelyek helyszínéről és az átvételek időpontjáról a tájékoztatólevélben adnak felvilágosítást. A veszélyes hulladék leadására minden körzetben a levélben feltüntetett lomkikészítési dátumot követő napon van lehetőség 12 és 18 óra között.

KISEBB KÖRZETEK. Budapest kerületeit a tavalyinál több, összesen 150 körzetre osztotta, így a megadott időben a kisebb területekről koncentráltan, nagyobb erővel tudják elszállítani a feleslegessé vált használati tárgyakat, ezáltal rövidebb ideig okoz kényelmetlenséget, közlekedési nehézséget a kikészített lom.

Az FKF kéri, hogy kerületünk tisztasága és rendezettsége érdekében tartsák be az értesítőben megjelölt kikészítési időpontot, hogy a kikészített lomok a legkevesebb ideig csúfítsák az utcákat.

LD

Építőanyagot loptak, de tettenérték őket

A II. kerületi Városrendészet három közterület-felügyelője, Takács István, Takács Sándor és Guba Gábor augusztus 6-án fél négykor a Rét utca 3. alatt találhatók, jelenleg üres önkormányzati tulajdonú helyiségben tetten ért hat elkövetőt, amint az ingatlan padlásáról igyekeztek összeszedni minden mozdíthatót.

A közterület-felügyelők és a velük együttműködő kerületi polgárőrök rendszeresen ellenőrzik a nem használt önkormányzati helyiségeket is, mivel az utóbbi időben egyre többször fordult elő, hogy a zárat feltörve eltulajdonítanak konvektorokat, cserép-kályhákat, légszöveket és egyéb épületgépészeti elemeket.



Takács István a Rét utcai esetről beszámolva elmondta: járőrözés közben figyeltek fel arra, hogy hat romániai állampolgár az épület padlását ráolmaja ki. A közterület-felügyelő szavaiból az is kiderült, hogy a magyarul egyáltalán nem értő elkövetők egy építőipari cég megbízásából gyűjtötték a még használható anyagokat és szerkezeteket.

— A megbízó az elkövetők között volt, így miután átadtuk őket a II. kerületi Rendőrkapitányságnak, ellene is megindulhat az eljárás, hiszen egyrészt illegálisan foglalkoztatta az építőanyagokat sajátosan beszerző munkatársait, másrészt nagy valószínűséggel a helyszínt is ő szemelte ki.

TI

Újra eladó az Átrium mozi

A Budapest Film Zrt. megbízása alapján a CineReal Kft. újabb egyfordulós, nyílt pályázatot hirdetett a Margit körúti, évek óta zárva tartó Átrium mozi értékesítésére. A fővárosi önkormányzat tulajdonában lévő egykori Május 1., majd Átrium mozi egyszer már sikertelenül árulták, a fővárosi tulajdonú Budapest Film Zrt. most ismét megpróbálja eladni. Egyfordulós, nyílt pályázatot hirdettek, ami azonban több ponton is eltér a korábbi kiírástól. Legutóbb 292 millió forint volt az irányár, most azonban nem jelöltek meg értékhatárt. Tavaly egy ajánlat érkezett az ingatlanra, de túl keveset kínáltak a moziért. A pályázati dokumentációt augusztus 29-ig lehet megvásárolni. A hatszáz fős, 1141 négyzetméteres Átrium mozi 1936-ban készült el Kozma Lajos tervei alapján. Az államosítást követően 1947-ben nyílt meg újra, Május 1. néven. A rendszerváltást követően ismét Átrium lett, és így is működött egészen 2002-ig, mikor is a tulajdonos úgy döntött, bezárja az épületet.



www.masodikkerulet.hu

A képviselő-testület következő ülését augusztus 28-án tartja. A napirend megtalálható a www.masodikkerulet.hu oldalon.

A főváros intézkedései már most káoszt okoznak

Úgy tűnik, hogy a fővárosi önkormányzat néhány hónap alatt annyi közművet és utat újít fel, amennyit bír. Sajnálatosan azonban Budapest forgalma már teljesítőképessége határán van.

A múlt hét első napján egy súlyos motorbal-eset és a hetek óta tartó Hűvösvölgyi úti vízvezeték-rekonstrukció miatti forgalomkor-

látozás és -elterelés következtében órákra megbénult a forgalom a környéken. A fővárosi önkormányzat két hónapja kezdte meg a Hűvösvölgyi úton a vízvezeték felújítását, amelynek során kétszer egy sávot használhatnak csak az autósok. A Vadaskerti utca lezárása és a Hűvösvölgyi út kétszer egy sávossal kialakítása jelentős torlódásokat okoz.

A vízcsőépítésen túl más közterületi munkák is nehezítik a Pesthidegkútra és Adyligetre tartó, illetve onnan befelé jövő

autósok bejutását. A II. kerületi önkormányzat úgy járult hozzá a Nagykovácsi úton fekvő hídfelújításhoz, hogy legkésőbb augusztus 24-én éjfélig visszaadják a forgalmat a Nagykovácsi úton. A főváros azonban az eredeti engedélyekkel ellentétben csak tíz nappal később, augusztus 8. helyett 18-án fogott hozzá a híd felújításához. Azt ígéri, hogy augusztus 31-re befejezik. Ha ez nem történik meg, összeomlik a II. kerület e részének közlekedése, és sok gyerek nem lesz ott az évnnyitón.

Láng Zsolt polgármester szerint tarthatatlan állapot, hogy a fővárosi önkormányzat semmibe veszi az itt élők érdekeit, és a kerülettel nem egyeztetve ütemezi a felújítási munkálatokat:

— A Hűvösvölgyi úti forgalomkorlátozással egy időben a vágányzár miatt villamospótló buszokkal lehet csak közlekedni, valamint a Nagykovácsi utat is lezárták, ráadásul az iskolakezdéshez nagyon közeli időpontban. A Vadaskerti utcát úgy egyirányúsították, hogy a Völgy utca egy részében élők nem tudnak szabályosan hazamenni. Fejetlenség és káosz uralkodik ezen a területen, mindenféle egyeztetés nélkül hoznak meg fontos, sok ezer ember életét befolyásoló döntéseket a fővárosnál — mondta Láng Zsolt polgármester, aki szerint elfogadhatatlan a főváros hozzáállása és szemléletmódja.

TI



Kötelező tüdőszűrés

A főváros területén az új TBC-megbetegedések száma az elmúlt években meghaladta a százezer lakosonkénti 25 fős határt. A tuberkulózisjárvány megelőzése és a megbetegedések visszaszorítása érdekében az ÁNTSZ Szolgálat 2008-ben is elrendelte a kötelező lakossági tüdőszűrés elvégzését.

A szűrésre minden 30 év feletti, a kerületi címen bejelentett vagy huzamosabb ideig itt tartózkodó lakos kötelezett, akinek egy éven belül nem volt TBC szempontjából negatív mellkasröntgen-

felvétele. A vizsgálatokat a II. kerületi Tüdőgondozó (1027 Tölgyfa u. 10.) végzi a hét minden munkanapján 8 és 20 óra között. A vizsgálat elvégzéséhez a TAJ-kártyát kötelező bemutatni, beutalót viszont nem kell hozni. Hogy a hosszadalmas várakozási időt elkerüljék, a háziorvosi körzetek alapján osztották be a lakosságot: augusztus 25-től november 28-ig a Tüdőgondozóhoz közelebbi területek kerülnek sorra.

A további körzetek ütemezését következő lapszámainkban, illetve a www.masodikkerulet.hu honlapon közöljük. A vizsgálat elvégzése természetesen a többi körzethez tartozó lakosok számára is elérhető, akár ebben az időtartamban is. Az ÁNTSZ tájékoztatása szerint a szűréstől — felróható okból — való távolmaradás eljárási bírságot vonhat maga után. A vizsgálat korszerű, digitális készülékkel történik, mely a szervezet számára semmilyen lényeges sugárterhelési kockázatot nem jelent.

Kérésre a szűrés eredményéről leletet is kaphat — ez utóbbira a felvétel elkészítését követő munkanapon van legkorábban lehetőség. Lehetőleg munkaidején kívüli időpontban jelentkezzen szűrővizsgálatra, mivel munkahelyi mulasztás igazolást a szolgálat nem tud kiadni. Légúti panaszok — köhögés, mellkasi fájdalom, nehézlégzés — esetén orvosi, légzésfunkciós teszt végzésére is lehetőség van, ez esetben háziorvosi beutaló szükséges a kiterjesztett vizsgálat elvégzéséhez. Különösen ajánlott ez a hosszabb ideje dohányzó, magukban esetleg még enyhe, korai szakban lévő betegséget hordozó betegek részére.

II. KERÜLETI EGÉSZSÉGÜGYI SZOLGÁLAT

Háziorvos neve	Rendelő címe	Tüdőszűrés ütemezése	Pótszűrés ütemezése
dr. Nagy Zsolt	Ady Endre u. 1.	aug. 25–sept. 5.	november 10–14.
dr. Szendei Katalin	Ady Endre u. 1.	aug. 25–sept. 5.	november 10–14.
dr. Kovács Ildikó	Csatárka út 51.	september 1–12.	november 10–14.
dr. Nikolits Ilona	Csatárka út 51.	september 1–12.	november 10–14.
dr. Ökrös István	Csatárka út 51.	september 8–19.	november 10–14.
dr. Papp János	Csatárka út 51.	september 8–19.	november 10–14.
dr. Kom Zsuzsa	Ganz u. 13.	september 15–26.	november 17–21.
dr. Nagy Anikó	Ganz u. 13.	september 15–26.	november 17–21.
dr. Pásthory Erzsébet	Ganz u. 13.	sept. 22–okt. 3.	november 17–21.
dr. Béres György	Ganz u. 13.	sept. 22–okt. 3.	november 17–21.
dr. Bonyhádi Katalin	Ganz u. 13.	sept. 29–okt. 10.	november 17–21.
dr. Szép Zsuzsanna	Ganz u. 13.	sept. 29–okt. 10.	november 17–21.
dr. Strébely Gusztáv	Ganz u. 13.	október 6–17.	november 24–28.
dr. Tuza Adrienn	Ganz u. 13.	október 6–17.	november 24–28.
dr. Madarasi Károly	Fillér u. 12.	október 13–31.	november 24–28.
dr. Darnót Gábor	Fillér u. 12.	október 13–31.	november 24–28.
dr. Ferenczi Lajos	Fillér u. 12.	okt. 27–nov. 7.	november 24–28.
dr. Ungár Péter	Fillér u. 12.	okt. 27–nov. 7.	november 24–28.

Új lejáró enyhíthetné a közlekedési gondokat

(Folytatás az első oldalról)

A két szomszédos városrész vezetője kiemelte, a budai alsó rakpart mostani lezárása, a Margit híd januártól kezdődő felújítása, valamint a Szabadság híd átadásának csúszása miatt hatalmas torlódások várhatók Budának ezen a területén is. A káoszt és a rakpartra való lejutási időt lényegesen csökkenteni lehetne azzal, ha véglegesen megnyitnák a Szépvölgyi úti lehajtót.

Láng Zsolt polgármester elmondta: 2006 óta kéri a fővárost, hogy nyissa meg az autósok előtt ezen a ponton is az alsó rakpartot.

— A fővárosi önkormányzat azonban semmilyen módon nem kívánt partnerünk

főváros miatt úgy szervezi meg a fontos főútvonalak és hidak felújítását, hogy nem gondoskodik a lehetséges közlekedési káros enyhítéséről.

A főpolgármesteri hivatal közlekedési ügyosztálya azért is ódzkodik a lejáró megnyitásától, mert szakembereik véleménye szerint annak áteresztőképessége nagyon csekély lenne. Láng Zsolt és Bús Balázs ezzel kapcsolatban elmondta, hogy a csilaghegyi csomóponthoz hasonlóan ez a lejáró is jelentős forgalmat terelne el a Lajos utcából és a Bécsi útról.

— Pest és Buda közlekedése ellehetetlenült az utóbbi időben, és a helyzet csak romlani fog a következő hónapokban — tette hozzá Láng Zsolt. — A Szépvölgyi úti lejáró nem túl költséges megnyitásával a környéken élők hamarabb juthatnának le a rakpartra, kevesebb időt töltve várakozással és



Bús Balázs és Láng Zsolt a lezárt rakparton tartotta sajtótájékoztatóját

lenni az ügyben, nem támogatták azt. Pedig a józan ész is azt diktálja, hogy a II. kerületben szükség van egy újabb lehajtóra, hiszen vagy csak a III. kerületi Mozaik utcánál vagy az I. kerületi Halász utcai leágazásnál lehet minkét irányban lejutni az alsó rakpartra. A Margit hídnál csak déli irányban lehet lejutni az alsó rakpartra.

Láng Zsolt annak a véleményének is hangot adott, hogy nem kerülne sokba az átépítés, mert ezen a szakaszon a városi utak egy szintben vannak az alsó rakparttal.

Bús Balázs szavaiból kiderült, hogy Óbuda–Békásmegyér önkormányzata is felvette a kapcsolatot a fővárossal a Szépvölgyi úti lejáró megépítésével kapcsolatban. A III. kerületi polgármester elmondta, a főváros akkor hajlandó lépni az ügyben, ha az átépítéshez szükséges összes engedélyt megszerzi Óbuda hivatala.

— Természetesen mindent elkövetünk, hogy enyhítsünk a környéken élők közlekedési gondjain, de érthetetlen számunkra, a

felesleges környezetszennyezéssel.

A Sziget Fesztivált működtető Sziget Kulturális Szervezőiroda is támogatná a két kerület kezdeményezését. Varga Zsolt, a Sziget Kft. üzemeltetési vezetője korábban azt nyilatkozta, a fővárostól csak úgy kaptak a rakparti összekötésre ideiglenes forgalomba helyezési engedélyt, hogy a fesztivál után visszaállítják az eredeti állapotot. Varga Zsolt hozzátette: a szervezők készek arra, hogy ne bontsák el az ideiglenesnek épült utat, így a II. és a III. kerület — amelyek határa éppen ott találkozik — annak véglegesítéséről tárgyalhasson a fővárossal.

Mint ismert, a fővárosi önkormányzat a rakpart vonalában épülő budai szennyvízfogyújtócsatorna építése miatt 2009 végéig lezárná a rakpart Margit híd és Mozaik utca közötti részét. Az alsó rakpart és az Árpád fejedelem útja között egyébként mindössze alig 20–30 méteren kell megoldani az útösszekötést, amelynek helyét jelenleg alkalmi parkolónak használják az autósok.

A Főinform jelenti

■ **A Hűvösvölgyi úton** a Vadaskerti utca és a Szerb Antal utca között iránymenként egy sávban halad a forgalom közműépítés miatt. A Hűvösvölgyi útról nem lehet bekanyarodni a Vadaskerti utcába, amely a Völgy utca felől zsákutca. A Nyéki út egyirányúsításával ezzel egyidőben megfordították.

■ **A Szilágyi Erzsébet fasorban** felújítják a vágányokat a 18-as és az 56-os villamosok vonalán, ezért Budagyöngye és Hűvösvölgy között a sűrűbben induló gyors 56-os autóbusszokkal lehet utazni. A főúton időszakos korlátozásra készüljenek fel, amit a munkagépek okozhatnak.

■ **A Bem József utcában** a Margit körút és a Tölgyfa utca között vízvezeték-felújítás miatt a bal oldali sávot lezárták, így sávelhúzásra számítsanak, valamint további korlátozásokra az utcában.

■ **A Bem József téren** felújítják a gázvezetéket, emiatt tilos parkolni a téren körben a házak felőli oldalon.

■ **A Margit híd budai felhajtóján és a Lipthay utcában** egy sávra szűkül le az útpálya, mert gázvezetékét építenek. Lassabb haladásra számítsanak a Bem rakpart és az Árpád fejedelem útja felől a hídra történő felhajtásnál.

■ **A Gábor Áron utcában** tart a vízvezeték-építés a szervízúton. A keresztező utcák torkolatában korlátozásokra számíthatnak.

■ **A Kondor utat** lezárták a Keselyű úti kereszteződés közelében, így zsákutca lett a Kondor út a Madár utca, a Keselyű út pedig a Szalonka út felől.

■ **A Zöld lomb utcában** a lefelé vezető oldalon a külső sávot bontották fel a Szépvölgyi út előtti szakaszon közműépítés miatt.

■ **A budai alsó rakpartot**, mint ismeretes, a következő ütemben a Margit híd és az Erzsébet híd között is lezárják a szélesítése és a főgyújtócsatorna építése miatt, ugyan ezért zárták le teljes szélességben a **Krisztina körutat** a Dózsa György tér és a Szarvas tér között, és a forgalmat a kétirányúsított **Attila útra** terelték át.

ROSTA MARIAN

Bérlet kisgyerekeknek

Augusztus 26-án kezdi meg a BKV a kisgyerekek számára létrehozott bérletetigazolványok értékesítését. Az érvényesség legkorábbi kezdő dátuma szeptember elseje lehet. Az igazolványt olyan budapesti lakos igényelheti, aki gyermekgondozási segélyben vagy gyermeknevelési támogatásban részesül. Érvényessége egy évig, de legfeljebb a juttatás folyósításának időtartamáig tart, kiállításának díja 200 Ft. A minden vonalra érvényes bérletszelvény 3250 Ft-ba kerül. Használatjának a bérletszelvényre rá kell írni a bérletigazolvány sorszáma. A bérletszelvény érvényessége megegyezik a csúszó érvényességű havi bérletekével.

Változások a menetrendben

Ahogy előző számunkban részletesen beszámoltunk róla, a fővárosi tömegközlekedés két lépcsőben, augusztus 21-től és szeptember 6-tól változik meg. A BKV tájékoztató kiadványához a jegy- és bérletpénztárakban juthatnak hozzá. A paraméterkönyv kerületi változásairól a www.masodikerulet.hu oldalon találnak információkat.

Újra kinyit az iskola



A 2008/2009-es tanév rendje

- Az első tanítási nap 2008. szeptember 1. hétfő, az utolsó tanítási nap 2009. június 15. hétfő, az iskola utolsó, befejező évfolyamán az utolsó tanítási nap középiskolákban és szakiskolákban 2009. április 30.
- A szorgalmi idő első felére 2009. január 16-ig tart.
- Az iskolák 2009. január 23-ig értesítik a tanulókat, illetőleg a kiskorú tanulók szüleit az első félévben elért tanulmányi eredményekről.
- Az őszi szünet 2008. október 27-től 31-ig tart. A szünet előtti utolsó tanítási nap október 22. szerda, a szünet utáni első tanítási nap november 3. hétfő.
- A téli szünet 2008. december 22-től 31-ig tart, a szünet előtti utolsó tanítási nap 2008. december 20. péntek, a szünet utáni első tanítási nap 2009. január 5. hétfő.
- A tavaszi szünet 2009. április 9-től 14-ig tart. A szünet előtti utolsó tanítási nap április 8. szerda, a szünet utáni első tanítási nap április 15. szerda.
- Kerületünkben 12 általános iskolában — ebből öt 13 évfolyamos iskola — és két gimnáziumban kezdik diákjaink az új tanévet. Az áprilisi beiratkozás adatai alapján 782 kis első lépést tesz az iskola kapuját.

Étkezési térítési díjak, kedvezmények

Kérelmet írásban lehet benyújtani űrlap kitöltésével és a munkahelyi igazolás és egyéb jövedelmek igazolásával együtt.

Az önkormányzat intézményeiben ellátott vagy tanuló gyermekek esetén az ellátó intézmény vezetőjénél.

A II. kerületben működő nem önkormányzati intézményben ellátott vagy tanuló gyermekekre és a kerületen kívüli intézményben ellátott vagy tanuló gyermekekre — csak *normatív kedvezmény* igénybevétele esetén az ellátó intézmény vezetőjénél, — *egyéni rászorultság alapján járó kedvezmény*, illetve a kétféle kedvezmény együttes igénybevétele esetén a Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodájánál (1027 Budapest, Bem tér 1., telefon: 214-2271, 316-5178) lehet kérvényezni.

Normatív kedvezmények

Bölcsődében, óvodában, iskolában, szervezett intézményi közétkeztetés igénybevételehez a következő kedvezményeket kell biztosítani:

a) a bölcsődés, az óvodás, az 1–5. évfolyamon nappali rendszerű iskolai oktatásban részt vevő és rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesülő gyermek után az intézményi térítési díj 100%-át,

b) az a) pont alá nem tartozó, rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesülő gyermek és tanuló után az intézményi térítési díj 50%-át,

c) három- vagy többgyermekes családoknál gyermekenként az intézményi térítési díj 50%-át,

d) tartósan beteg vagy fogyatékos gyermek, tanuló után az intézményi térítési díj 50%-át kedvezményként kell biztosítani.

A normatív kedvezmény csak egy jogcímen vehető igénybe. Nem jár a tanulónak kedvezmény azon étkeztetésére, amely kedvezményre — a szakképzésre vonatkozó rendelkezések szerint létrejött — tanulói szerződése alapján már jogosult. A gyermekvédelmi gondoskodásban részesülő — nevelőszülőnél, gyermekotthonban vagy más bentlakásos intézményben nevelkedő — ideiglenes hatállyal elhelyezett, átmeneti vagy tartós nevelésbe vett gyermek után nem vehető igénybe a normatív kedvezmény. A normatív kedvezmény megállapításához közös háztartásban élőként kell figyelembe venni a) a tizennyolc éven aluli, b) a huszonöt évesnél fiatalabb, közoktatásban nappali rendszerű oktatásban részt vevő, illetve felsőoktatásban nappali tagozaton tanuló, valamint c) az életkortól függetlenül a tartósan beteg vagy súlyosan fogyatékos gyermekeket. A normatív kedvezményt a tanuló után a nappali rendszerű oktatásban való részvétele befejezéséig kell biztosítani.

Egyéni rászorultság alapján járó további kedvezmények

Bölcsődében, óvodában, iskolában, szervezett intézményi közétkeztetés igénybevételehez a gyermek lakóhelye szerint illetékes önkormányzat, illetve — ha a gyermek közoktatási intézményben részesül étkezésben — a nevelési-oktatási intézmény vezetője a gyermek egyéni rászorultsága alapján további gyermekenkénti kedvezményt állapíthat meg. A II. kerületi önkormányzat rendelete alapján a normatív támogatás mellett további kedvezményben, illetve csak rászorultsági alapon is kedvezményben részesíthető az a gyermek, illetve tanuló, ahol a családban a közös háztartásban élő, közeli hozzátartozók havi nettó jövedelmének egy főre jutó átlaga a mindenkori legkisebb öregségi nyugdíj kétszeresét nem haladja meg.

Az ügintézésről

Intézményi étkezési díj támogatása iránti kérelmet írásban kell benyújtani, amely tartalmazza a kitöltött Kérelem űrlapot és az ügyfél aláírását, továbbá *mellékként* munkahelyi igazolás és egyéb jövedelmek igazolását. A nyomtatványok letölthetők a www.masodikkerulet.hu honlapról, illetve beszerezhetők a Művelődési Irodán (1027 Budapest, Bem tér 1.) vagy az intézményben.

Tankönyvtámogatás igénylése

A támogatást az ellátást biztosító intézményben kell igényelni. Az iskolai tankönyvrendelésnek biztosítania kell, hogy — az iskolától történő tankönyvkölcsönzés, napköziben, tanulószobában elhelyezett tankönyvek igénybevétele, használt tankönyvek biztosítása, illetőleg tankönyvek

megvásárlásához nyújtott pénzbeli támogatás útján — a nappali rendszerű iskolai oktatásban részt vevő minden olyan tanuló részére, aki a) tartósan beteg, b) testi, érzékszervi, értelmi, beszéd fogyatékos, autista, több fogyatékoság együttes előfordulása esetén halmozottan fogyatékos, c) pszichés fejlődés zavarai miatt a nevelési, tanulási folyamatban tartósan és súlyosan akadályozott (például diszlexiás, diszgrafiás, diszkalkuliás, kóros hiperkinetikus vagy kóros aktivitászavarban szenvedő gyermek), d) három- vagy többgyermekes családban él, e) nagykorú és saját jogán családi pótlékra jogosult, f) rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesül, a tankönyvek ingyenesen álljanak rendelkezésre (normatív kedvezmények). Az iskola igazgatója felel a normatív kedvezmények biztosításáért. A normatív kedvezményt igényelni kell. A tankönyvek megvásárlásához nyújtott támogatás iránti kérelmet írásban kell az intézmény vezetőjéhez benyújtani, amelynek tartalmaznia kell az igénylőlapot, az ügyfél aláírását és mellékként az iskola által kért igazolásokat.

A MŰVELŐDÉSI IRODA TÁJÉKOZTATÁSA ALAPJÁN



Pályázati felhívás felsőoktatási ösztöndíjra

A II. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Köznevelési, Közművelődési, Informatikai és Sport Bizottsága pályázatot ír ki a kerületben lakó felsőoktatási intézményben tanuló, illetve felsőoktatási intézményben tanulmányokat kezdeni kívánó diákok részére, akiknek állandó lakhelye a II. kerületben van.

Az ösztöndíj 2008 szeptemberétől 10 hónap időtartamra nyervehető el, összege 50 000–100 000 Ft/fő között van. Az önkormányzat Polgármesteri Hivatala a megítélt ösztöndíjat egy összegben legkésőbb a döntést követő 30 napon belül átutalja a pályázati adatlapon feltüntetett számlaszámra.

A pályázaton való részvétel feltételei: A II. kerületben állandó lakhellyel rendelkező felsőoktatási hallgató, aki állami felsőoktatási intézményben nappali tagozatos, államilag finanszírozott első alapképzésben, első kiegészítő alapképzésben, első szakirányú továbbképzésben, valamint első akkreditált iskolai rendszerű felsőfokú szakképzésben vesz részt.

2008–2009-ben utolsó éves, érettségi előtt álló középiskolás, illetve felsőfokú diplomával nem rendelkező, felsőoktatási intézménybe felvételt még nem nyert, érettségizett fiatal is pályázhat, aki a következő tanévtől kezdődően állami felsőoktatási intézményben, illetve az Oktatási és Kulturális Minisztérium és az intézmények közötti megállapodás alapján nem állami felsőoktatási intézményben folyó nappali tagozatos, államilag finanszírozott első alapképzésben, első kiegészítő alapképzésben, első szakirányú továbbképzésben, valamint első akkreditált iskolai rendszerű felsőfokú szakképzésben kíván részt venni.

A pályázó családjának egy főre jutó nettó jövedelme nem haladhatja meg a mindenkori öregségi nyugdíjminimium másfélszeresét (jelenleg 42 750 Ft).

Előnyt élvez az a pályázó, aki

- országos tanulmányi, művészeti vagy sportversenyen bekerült az első hat helyezett közé;
- eltartója, illetve szülője munkanélküli, vagy öregségi nyugdíjban részesül;

— betegségben szenved, rokkant, vagy családjában folyamatos ellátást igénylő beteg vagy rokkant van, amit szakorvos igazol;

— gyermeket nevel;

— nem a főváros területén működő intézményben tanul.

A pályázati adatlapot a Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodáján (1027 Bem tér 1., tel.: 214-2271, 316-5178) és az Ügyfélszolgálati Központban lehet átvenni, illetve letölthető az önkormányzat honlapjáról (www.masodikkkerulet.hu).

A pályázathoz csatolni kell a hiánytalanul kitöltött és aláírt adatlapot; az adatlap mellékleteként szereplő **jövedelemigazolást**, kiegészítve a munkahely által kiadott kereseti igazolással és egyéb hiteles igazolással; felsőoktatási intézményben már tanulmányokat folytató hallgató esetén az adatlap mellékletét képező, a felsőoktatási intézmény által kiállítandó **igazolást** arról, hogy a pályázó a megjelölt képzéstípusok valamelyikében a 2008/2009-es tanév első félévében részt vesz. (Amennyiben a hallgatói jogviszony igazolását a pályázó önhibáján kívül a pályázat benyújtásának határidejéig nem tudja beszerezni, a pályázat kiírója hiánypótlásra ad lehetőséget, melynek határideje: **2008. szeptember 30.**); a pályázó által eltartott gyerekekről szóló igazolást (születési anyakönyvi kivonat fénymásolata); a kiemelkedő tanulmányi, művészeti, tudományos és sporttevékenységet tanúsító okmányok másolatát.

A beadott pályázatot érvénytelennek tekintik, ha a hiányzó mellékleteket vagy adatokat a megadott határidőn belül nem pótolják. Az érettségi előtt álló, még középiskolás tanulók csak akkor kapják meg az ösztöndíjat, ha felvételt nyernek valamelyik felsőoktatási intézménybe.

A pályázat beérkezésének határideje **2008. szeptember 22. hétfő 18 óra** postán vagy személyesen. Eredményéről a pályázót a Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodája értesíti legkésőbb a döntést követő 15. napon.

Hogy a terv mihamarabb valóság legyen

Néhány évvel ezelőtt egy rákóczi diáklány jelentkezett szerkesztőségünknel, és megosztotta velünk nagy tervét, egy ifjúsági környezet- és természetvédelmi program létrehozását. A Nagy Terv megvalósulni látszik, *Takáts Mónika* és csapata egyre több fórumon hallatja hangját. Fáradhatatlanul járják az országot, klubdelutánokat, kiállításokat, kirándulásokat, szemétszedést és környezetvédelmi akciónapokat szerveznek, iskolákba, óvodákba, nyári táborokba látogatnak, hogy meséljenek a gyerekeknek a természet értékeiről, kincsei megővésének fontosságáról. Saját rádióműsorukat, a *ZöldIndulást* kéthetente, szerdánként a www.fkszradio.hu címen hallhatják az érdeklődők. Érdekes ellátogatni internetes portálukra is (www.nagyterv.hu), ahol a programajánlótól a friss híreken és cikkeken keresztül a zöld játékokig számtalan érdekes téma található. A programot az idei Ifjúsági Tudományos és Innovációs Tehetségkutató Versenyen a Magyar Innovációs Szövetség különdíjjal tüntette ki.

— Már évek óta, diákújságíróként, a környezetvédelem fontossága miatt emelek szót, de éreztem, hogy ennél több kell, hogy valóban hatása legyen — mondja Mónika. — 2005 telén meghirdettem a Nagy Terv Ifjúsági Környezet- és Természetvédel-



mi Programot, azóta ez az életem. Most az ELTE-re járok: elsőéves biológushallgató vagyok. Nagy álmom, hogy a Nagy Tervet folytathassam később is, és hogy hatékony, jól működő szervezetté váljon.

„Végre nem a felnőttek próbálják meg a gyerekek nyelvére lefordítani a gondolataikat, hanem gyerekek szólnak gyerekekhez” — mondta a szervezőkről *Persányi Miklós* volt környezetvédelmi miniszter, és hozzátette: „Kívánom, hogy a Nagy Terv mihamarabb Nagy Valóság legyen!”

ÓVODAI PEDAGÓGUSOK jelentkezését várják a Nagy Terv szervezői, akik szeptembertől egész délelőttön át tartó környezetvédelmi napot rendeznének az intézményekben. Különböző programokkal és játékos feladatokkal környezetvédelmet tanítanak a kicsiknek, kimondottan az ő szintjükön. Részletek: www.nagyterv.hu



II. Kerületi Kaptató



Az önkormányzat szeptember 21-én tartja a II. Kerületi Kaptató futó- és kerékpáros versenyét a Millennárison.

NEVEZÉS A kerületi iskoláknak előnevezési lehetőséget biztosítanak, nevezni a testnevelőknél lehet majd. A fiúk és lányok az esetleges közös befutó miatt különböző színű rajtszámot kapnak. A helyszíni nevezés a versenyközpontban 8 órakor kezdődik. Minden távnál a rajt előtt 15 perccel lezárják a nevezést, ezután már nem adnak ki rajtszámot. A versenyen nevezési díj nincs.

A kerékpáros versenyen **kizárólag előnevezettek** állhatnak rajthoz. Az előnevezési határidő: **szeptember 12.**

Előnevezni a www.masodikkerulet.hu weboldaltól letölthető nevezési lap kitöltésével, és annak az alábbi címek bármelyikére történő elküldésével lehet: e-mailben a kaptato@masodikkerulet.hu címre, vagy faxon a 225-7560-as számra, vagy postán a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Művelődési Iroda címére: 1027 Budapest, Bem tér 1.



FUTÁS Kb. 700 m: 9.00: Kerekesszékesek, 9.30: 1. korcsoport, fiúk; 9.35: 1. korcsoport, lányok. Rajt/cél: Millenáris. Útvonal: Fény u.—Lövház u. (felfelé)—Ezredes u.—Millenáris. ■ Kb. 900 m: 10.00: 2. korcsoport, fiúk; 10.05: 2. korcsoport, lányok. Rajt/cél: Millenáris. Útvonal: Kis Rókus u. (felfelé)—Marczibányi tér—Lövház u. (lefelé)—Ezredes u.—Millenáris. ■ Kb. 1600 m: 10.30: 3. korcsoport, fiúk; 10.35: 3. korcsoport, lányok; 11.00: 4. korcsoport, fiúk; 11.05: 4. korcsoport, lányok; Rajt/cél: Millenáris. Útvonal: Kis Rókus u. (felfelé)—Felvinci út—Balogvár u.—Alvinci út (lefelé)—Lövház u.—Ezredes u.—Millenáris. ■ Kb. 2700 m: 11.30: 5. korcsoport, fiúk-lányok; 11.45: 6. korcsoport, fiúk-lányok, felnőttek; 11.55: Családi futás; 12.00: Gyaloglás, 60 év feletti. Rajt: Ezredes u. Cél: Millenáris. Útvonal: Ezredes u.—Lövház u. (lefelé)—Fény u.—Kis Rókus u. (felfelé)—Felvinci út—Balogvár u.—Alvinci út (lefelé)—Lövház u.—Ezredes u.—Millenáris.

KERÉKPÁR Kb. 800 m: 14.00: 10 éves korig, fiúk-lányok. Rajt/cél: Ezredes u. Útvonal: Ezredes u.—Kis Rókus u. (felfelé)—Marczibányi tér—Lövház u. (lefelé)—Ezredes u. ■ Kb. 2700 m: 14.30: 10–20 éves korig, fiúk-lányok. Rajt/cél: Ezredes u. Útvonal: Ezredes u.—Lövház u. (lefelé)—Fény u.—Kis Rókus u. (felfelé)—Felvinci út—Balogvár u.—Alvinci út (lefelé)—Lövház u.—Ezredes u. ■ Kb. 2 x 2700 m: 15.00: 20 éves kor felett, fiúk-lányok. Rajt/cél: Ezredes u. Útvonal: Ezredes u.—Lövház u. (lefelé)—Fény u.—Kis Rókus u. (felfelé)—Felvinci út—Balogvár u.—Alvinci út (lefelé)—Lövház u.—Ezredes u.—Fény u.—Kis Rókus u. (felfelé)—Felvinci út—Balogvár u.—Alvinci út (lefelé)—Lövház u.—Ezredes u.

ISKOLÁK KÖZÖTTI VERSENY A tanulók létszámához viszonyítva az első hat, legtöbb iskolást, hozzátartozót megmozgató II. kerületi iskola vásárlási utalványban részesül, az alábbi értékek szerint: 1. helyezett: 60 000 Ft, 2. helyezett: 50 000 Ft, 3. helyezett: 40 000 Ft, 4. helyezett: 30 000 Ft, 5. helyezett: 20 000 Ft, 6. helyezett: 10 000 Ft. Az egyes iskolákból indulók létszámát nem a tanulók által leadott nevezési lapok, hanem a célbaérkezések száma alapján állapítják meg!

DÍJAZÁS A fiúkat és a lányokat külön díjazják. Minden kategória első három fiú, illetve lány helyezettje érmet, első hat fiú, illetve lány helyezettje oklevelet kap. Minden kategória fiú és lány első helyezettje serleget kap. Minden induló a verseny emblémájával ellátott pólót kap.

EREDMÉNYHIRDETÉS 9.45: kerekesszékesek és hand-bike-os futás; 10.35: alsósok — futás; 11.35: felsősök — futás; 12.20: középiskolások — futás; 14.35: kerékpár (10 éves korig); 15.05: kerékpár (10–20 éves korig); 15.30: kerékpár (20 éves kor felett). Mind a futó-, mind pedig a kerékpáros verseny végén tombola, kb. 13.00 és 15.45 órákor.

EGYÉB TUDNIVALÓK A versenyen minden felkészült futó, kerékpáros, illetve kerekesszékes és hand-bike-os rajthoz állhat, aki a versenykiírásban foglalt feltételeket elfogadja. Kizárják azt a versenyzőt, aki a rajtszámát összehajtja, letakarja, nem a mellére tűzve viseli a verseny ideje alatt, továbbá aki nem teljesíti a versenyszervezők által kijelölt teljes távot, vagy a nevezési lapot pontatlanul, nem a valóságnak megfelelő adatokkal, illetve hiányosan tölti ki. A családi futás, illetve a 60 év felettieknek szervezett gyaloglás versenyének nincs eredményhirdetése, minden befutó pólót kap ajándékba.

A futóversenyen görkorcsolyázni, kerékpározni, kerékpáros kísérről, rajtszám nélkül, kutyával futni tilos. A kerékpáros versenyen bukósisak, védőfelszerelés használata kötelező. Átöltözési, csomagmegőrzési lehetőséget a Millenáris helyiségeiben biztosítanak.

Az esemény helyszínén bármilyen kereskedelmi és reklámtevékenység csak a II. kerületi önkormányzat előzetes engedélyével végezhető. A II. kerületi önkormányzat szervezési okok miatt fenntartja a jogot, hogy a résztvevők számát korlátozza, a nevezést bármikor lezárja. A II. kerületi önkormányzat fenntartja az útvonal- és időpont-változtatás jogát.



www.masodikkerulet.hu/sport/kaptato/

Főtámogatók:



Támogatók:



Fesztivál — tízedszer

Az idén tizedik alkalommal megrendezendő fesztivált az 1999-ben alakult Polgárok Pesthidegkútért Egyesület hívta életre, megvalósítva ezzel Cseke Péter színművész, az egyesület elnökének álmát. Az első rendezvény — Hidegkúti Nyári Fesztivál néven — a romos egykori iskolaépületben és mellette, a lelkes tagok által kigazolt szabad téren volt. Ez az 1999-es fesztivál remek programjával és az itt lakó művészek fellépéseivel nemcsak a pesthidegkútiak, hanem az ország-világ figyelmét hívta fel egy új kulturális központ létrehozására. Ennek köszönhetően kezdődhetett el a nagy munka, a kulturális és művészeti központ építése az egyesület tagja, Kálmán Ernő Ybl-díjas építész tervei alapján.

Az első fesztivált létrehozó lelkes csapat *Aba Béla, Albrecht Beáta, Cseke Péter, Duka László, Erdősi Károly, Erdősi Katalin, Formanek Zsuzsa, Hajdú Zsófia, Hedry Mária, Kálmán Ernő, Kozák Albert, Kozák-né Éva, Kovács András, Kovácsi Aladár, Lázár Zsuzsa, Legény Béla, Mák Ferenc, Porkoláb Mátás, Prodán János, Szentirmai Máté, Wenzon Gusztáv* és az őket segítő hidegkúti vállalkozók voltak.

Az idei rendezvényen augusztus 21–24. között ismét találkozhat a közönség a kilenc éve hűségesen visszajáró művészekkel, kézművesekkel, vásárolókkal, és élvezheti a hagyományoknak megfelelő tartalmas, igényes és szórakoztató programokat. Részletes program: www.masodikkerulet.hu, www.kulturkuria.hu.



Életképek egykor és most. A fesztivál mindig számos érdekes és tartalmas programot nyújtott legfiatalabb látogatóinak is. A koncertek, bábelőadások és kézműves foglalkozások mellett régi népi játékokkal és mesterségekkel is megismerkedhetnek a gyerekek.



A fesztivál megálmodója, Cseke Péter rendezőként és színművészként is évről évre hozzájárul a művészeti napok sikeréhez. Képünkön 2003-ban Békeffy—Stella: Janika című előadásán



Álom és valóság. Ilyennek álmoták meg a tervezők az új kulturális központot, és így néz ki ma az épület hátsó frontja.



Múlt és jövő. A romos falon már a megálmodott művelődési központ épületének tervrajza, a németországi vendégmuзикusok viszont még az akkor meglehetősen elhanyagolt kertben fújják.



Hidegkúti bajnokság. A fesztiválon a sportnak, futásnak, labdarúgásnak hagyományosan komoly szerep jut: családok, barátok, szomszédok mérhetik össze erőnlétüket.



Az együttéklés, együtt-táncolás öröme mindig is hozzátartozott a fesztivál hangulatához. Képünkön éppen görög táncosok vezetésével ropják együtt kicsik és nagyok.



GYAKORI PROGRAMHELYSZÍNEK

BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ

1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100

BUDAI TÁNCKLUB

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

MILLENÁRIS

1024 Fény u. 20-22., tel.: 438-5312

KÁJONI JÁNOS FERENCES HÁZ

1025 Szilfa u. 4., tel.: 392-5464

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA

1028 Templom u. 2-10., tel.: 392-0860

MARCIZBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-2820

VÍZIVÁROSI GALÉRIA

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

A MILLENÁRISON A WORLD PRESS PHOTO.

2008-tól a Millenáris Fogadóban lesz látható a kiállítás, amely most is az elmúlt évnek mutat tükröt: megtekinthetik a világ legjobb sajtófotóit és a hozzájuk tartozó részletes történeteket. A Fogadóban két-száz képhe sűrítve láthatjuk majd korunk történelmét, politikáját, sportját, művészetét, természeti változásait és tudományos eredményeit.

Idén részvételi rekord született: 125 országból 5019 fotóriporter összesen 80 536 képpel pályázott. A 13 tagú nemzetközi zsűri 23 ország 59 fotóriporterét díjazta 10 különböző kategóriában. Magyar siker is született: *Gárdi Balázs*, *Szigetváry Zsolt* és *Tomasz Gudzwat* — *Bereikai Anna* összesen négy díjat nyertek. A tárlat szeptember 18-ától október 19. között lesz látogatható a Millenáris Fogadó épületében.

AZ ÜRESFEJŰ. Volt idő, hogy Eddie Murphys nem az uborkaszazon kellős közepén küldték ki a földekre betakarítani, de ez még azelőtt történt, hogy darabjaira hullott a KGST (nem mintha Murphynek bármi köze is lett volna az incidenshez). Neki egészen másfajta dolgokhoz volt köze, például az állatokkal közös nyelvet beszélő dr. Doolittle életre keltéséhez, amely, ha másra nem is, arra mindenképpen jó volt, hogy fedezze a felcseperedőfélben lévő Murphy-gyerekek iskoláztatását. Nem volt ám mindig ilyen szegényes a színészi bizonyítvány, hiszen a 48 óra és A Beverly Hills-i zsaru tanúsága szerint előző életében messze Murphy számított a leglazább komikusnak a placccon. Az utóbbi évek azonban a számlák kiegyenlítése és nem a színészi kihívások jegyében teltek (talán az egy szem, némi beleélést megkívánó Dre-amgirls kivételével). Vállalását tekintve Az üresfejű a „csak mozogjon valami színes a filmvászonon” programját hivatott teljesíteni, méghozzá úgy, hogy e színes és mozgó valamit a nagy komikus alakítja. Ez akár szó szerint is érthető, mert Murphy — nem vicc, vagyis épp, hogy ez a fővicc — egy úrhajót alakít, melyet egy mikroszkopikus méretű, zseb-Eddie irányít. Ez a szinte terminátori alaphelyzet természetesen megannyi komikus pillanat forrása, hiszen az embernek nézett gépezetnek nemcsak a tárgyi világban, de a feléje áramló érzelmek között is el kell valahogy lavíroznia, ami nem kis kihívás elé állítja a fejébe szerelt irányító-központban dolgozó miniatűr földönkívülieket.

KG

Rendezte: Brian Robbins. Főszereplők: Eddie Murphy, Gabrielle Union, Elizabeth Banks.

KIÁLLÍTÁSOK

Állandó kiállítások: **Ganz Ábrahám élete és munkássága.** Az itt felejtett öntöde. Időszaki kiállítás: **Középkori harangöntések ásatási nyomai** c. poszterkiállítás. A múzeum akadálymentesítve van. Látogatható hétfő kivételével 9–17 óráig. (Öntödei Múzeum, 1027 Bem J. u. 20., tel.: 201-4370)

■ **M GALÉRIA:** **SZEPTEMBER 5.,** 17 órakor nyílik **Hájas Ferenc festőművész kiállítása.** Megnyitja Vida Ary költőnő, megtekinthető **SZEPTEMBER 21-ig.** (Marczibányi Téri Művelődési Központ színházi előtere)

■ **VÍZIVÁROSI GALÉRIA:** **SZEPTEMBER 4–27.:** Művészek a II. kerületben. **Dorner Anita: Festmények.**

■ **SZEPTEMBER 11-ig:** Bada Dada emlékkiállítás a HOME Galériában. (1021 Üdül út 23.)

■ **SZEPTEMBER 30-ig:** **Pünkösöd — Olescher Tamás festőművész kiállítása** a Leitner + Leitner Audit Könyvvizsgáló és Tanácsadó Kft. irodájában (1027 Kapás u. 6–12.)

■ **SZEPTEMBER 30-ig:** **Sóváradi Valéria képzőművésznék** a Plein Art Művészeti fesztiválhoz kapcsolódó kiállítása a Volksbank Zrt. Ráday utcai fiókjának galériájában. (1092 Ráday u. 42–44.)

■ **NOVEMBER 9-ig:** **Reneszánsz bor, reneszánsz élet, Tokaj reneszánsza. Bortörténeti és fotókiállítás.** A kiállításon bepillantunk a reneszánsz bor világába, megismerkedhetünk az aszúbor készítésének történetével, megismerhetjük a tokaj-hegylajai pincészetek működését, jelenét és jövőjét. A közel ötszáz m²-es tárlatot Tátrai Zsolt borász, fotóművész alkotásai színesítik, a fényképpkiállítás a tokaj-hegylajai borkészítés életéből mutat be kockákat. (Mezőgazdasági Múzeum, Vajdahunyadvár, www.mmgm.hu)

■ **2009. JÚNIUS 30-ig:** **Tendenciák napjaink képzőművészetében. Corvin-kárpitok — 34 triptichon.** Megtekinthető a Marczibányi Téri Művelődési Központban naponta 9–18 óráig.

SZÍNHÁZ

VÁROSMAJORI SZABADTÉRI SZÍNPAD: **AUGUSZTUS 24.,** 20.00: **Két férfi, egy nő meg egy férfi.** A L'Art pour L'Art Társulat produkciója. **AUGUSZTUS 29.,** 20.00: John Patric: **Az ajándék gése.** Vígjáték. Rendezte: Galambos Zoltán. Főszereplők: Kautzky Armand és Tahi-Tóth László. Jegyeket az ismert jegyirodákban, valamint a színpad pénztáraitban (tel.: 375-5922) hétfőtől péntekig 13–18 óráig, szombaton 13–17 óráig, vasárnap 10–13 óráig lehet vásárolni.

ZENE

BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ: **SZEPTEMBER 4.,** 18.00: **Vendégművészek. A Pegasos Quartet** (Németország) **hangversenye.** Közreműködik zongorán: Mon-Ja Shin (Dél-Korea). **SZEPTEMBER 7.,** 18.00: **Zene a száműzetésben. Az ARC Ensemble** (Kanada) **hangversenye.** (1025 Csalán út 29.)

MOZGÁS

MARCIZBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: **Művészi torna:** Berczik Sára módszerén alapuló mozgás-, koordináció- és ritmusérzék-fejlesztő, tartásjavító gimnasztika zongorakísérettel. Kedden és csütörtökön 16–17 óráig 5–7 éves óvodások és kisiskolások, 17–18 óráig 4–5 éves óvodások részére. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Kiliánné Kocsis Mária, (06 70) 335-6286. Kezds: **SZEPTEMBER 4. Jóga** szerdánként 8–9.45 óráig. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Kovács Károlyné, (06 20) 947-0202. Részvételi díj: 5000 Ft/hó, nyugdíjasoknak: 4000 Ft/hó, ill. 1800 Ft/alkalom. Kezds: **SZEPTEMBER 3.** Keddenként 19.45–21.15 óráig. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Egeyné Nagy Júlia, (06 20) 9418-773. Kezds: **SZEPTEMBER 2. Terhestorna** szerdán 18.00–19.00 óráig, pénteken 9.50–10.50 óráig. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Jó Anya Egyesület — Németvölgyi Emese, (06 30) 210-9597. Kezds: **SZEPTEMBER 3. Szülés utáni baba-mama-torna.** A szülést követően eltelt hatodik hét után lehet elkezdni, és a gyermek egy-éves koráig lehet közösen mozogni. A torna főleg az anyukák fizikai regenerálódását célozza meg, de a babák is aktívan részt vesznek benne. Kedden 11.45–12.45 óráig, pénteken 11.00–12.00 óráig. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Jó Anya Egyesület — Németvölgyi Emese, (06 30) 210-9597. Kezds: **SZEPTEMBER 2. Női torna.** Táncos női torna indul olyan lányok, asszonyok részére, akik szívesen megtanulnak különböző stílusú táncokat (afro, hip-hop, show-tánc stb.). Az órát profi táncművész tartja. 40 perces koreografált bemelegítés után indul a tánc. Táncos előképzettség nem szükséges. Hétfőn és csütörtökön 9–10 óráig. Információ, jelentkezés: Antal Ilona, (06 30) 922-5887. Kezds: **SZEPTEMBER 8.**



■ **SIVANANDA JÓGA:** Ingyenes bemutató jógaóra **SZEPTEMBER 14-én** 16.00-tól a Volkmann u. 10. alatti jógaközpontunkban azok számára, akik még sohasem jógáztak, de szeretnék kipróbálni. **Kezdő jóga tanfolyam** indul **nyugdíjasoknak** **17-én** délelőtt 10–12-ig. 8x2 órás **kezdő jóga tanfolyamok** indulnak **15-én** 10.00-tól, **16-án** 19.00-tól, **18-án** 17.00-tól. **Haladó jóga tanfolyam** indul **17-én** 19.30-tól. **Meditációs tanfolyam** indul **18-án** 19.30-tól. Információ: 397-5258, (06 30) 689-9284, joga@sivanandajogakozpont.hu, www.sivanandajogakozpont.hu

NYUGDÍJASOKNAK BIMBÓ ÚTI

NYUGDÍJASKLUB: **SZEPTEMBER 2.:** Nyári emlékek felidézése. **SZEPTEMBER 9.:** Szent Mihály hava, szeptemberi jeles napok. Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk. (1022 Bimbó út 63., tel.: 326-7273)

■ **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB:** **SZEPTEMBER 2.:** Évadnyitó klubnap 14 órától. **SZEPTEMBER 10.:** Társas összejövétel a Pálvölgyi cseppkőbarlangnál. **SZEPTEMBER 17–20-ig:** Autóbuszos kirándulás **Bajorországba:** München, Berchtesgaden, Königssee stb. **SZEPTEMBER 24.:** Dél-dunántúli erdei vasutak. A programokra jelentkezni és érdeklődni a 275-0169-es telefonszámon lehet már augusztusban. (1024 Keleti K. u. 26., Nyelviskola)

■ **RÓZSADOMBI NYUGDÍJASKLUB:** **SZEPTEMBER 16.:** Burgenlandi barangolás. Kismarton, frankói vár. **SZEPTEMBER 30.:** Alsó-Ausztria: melki apátság, St. Pölten. **OKTÓBER 2.:** Idősek világnapja: Sopron, Balf, Nagycenk. **OKTÓBER 14.:** Burgenland: Kittsee, Bruck—Frauenkirche, Halbturm. Fél-fogadás változatlanul minden csütörtök délelőtt 9.00–12.30-ig. (1024 Budapest, Margit krt. 48., tel.: (20) 921-6588, 316-5925)

■ **HIDEKGÚTI NYUGDÍJASKLUB:** Találkozóinkat minden páros héten csütörtökön 16 órától tartjuk. (1028 Máriaremetei út 37.)

■ **TEREFERE POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB:** A szeptemberi klubdelután kivételesen nem a hónap első hétfőjén, hanem **SZEPTEMBER 8-án 16.30-kor** lesz. A helyszín változatlan. További információk: Küzdy Lászlóné, 376-8773.

■ **ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET:** Felhívom kedves Barátaink figyelmét, hogy legközelebbi találkozásunk **SZEPTEMBER 3-án** 16 órakor lesz. Ott fogjuk egyeztetni II. félévi programunkat és véglegesítjük tervezett kirándulásunkat. Egyidejűleg a szeptember 17-i kirándulásunk költségeinek befizetése is aktuális. Részvételükre feltétlenül számítunk, további jó pihenést kívánunk. (1024 Keleti Károly u. 13/b)

KIRÁNDULÁS TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: **AUGUSZTUS 30.:** Börzsöny-hegység. Találkozó 8.30-kor a Nyugati pályaudvar pénztárainál. **AUGUSZTUS 31.:** Mátra-hegység. Találkozó 7.15-kor a Stadionok Volán pályaudvaron. Bővebb információ: 316-3053, (06 20) 997-8465, http://tvtk.fw.hu (1024 Keleti Károly u. 38.)

KLUBOK Minden szerdán 15–20 óra között **bridzskör** a kerületi MDF-irodában. Kávét, üdítőt, süteményt! Minden kedves érdeklődőt szeretettel várunk! (1022 Bimbó út 63.)

■ **BUDAI FÓnix KULTURÁLIS EGYESÜLET:** Bővítettük a **SZEPTEMBER 25–28.** közötti **Krakkó-Zakopane** programot: felkeressük II. János Pál pápa szülővárosát, **Wadowicet** is. A kirándulás ára változatlan: 29 900 Ft (Kétágyas zuhanyzós-vécés szobák, félpanzió, 4 nap, 3 éj, kirándulás Wieliczka-ba, biztosítás, idegenvezető). Elkészült az egyesület őszi programtervezete, átvehető az összejöveteleken és a rendezvényeinken. Szeptemberi előzetes: **4-én:** Első őszi összejövétel, programismertetés, előadás. **9-én:** Múzeumlátogatás. **11-én:** Klubnap, előadás a Szent Koronáról. **16-án:** Látogatás az Országházban. **18-án:** Klubnap, jelentkezés, befizetés a programokra. A nem egyesületi tagok is részt vehetnek rendezvényeinken 2–3 alkalommal. Fogadóórát és egyesületi összejöveteleket minden csütörtökön 14–18 óra között. Pénztári órák csütörtökönként 14.30–16.30 között. (1024 Margit krt. 64/b, bejárat a főkapu mellett balra; tel.: 216-9812, üzenetrögzítő is, (20) 42-42-180; fonixke@t-online.hu)

TANFOLYAM INTERNET KORTALANUL: **SZEPTEMBER 4–5-ÉN** 8.30-tól indulnak **internetes tanfolyamaink** a hidegkúti Községi Házban (1028 Máriaremetei út 37.). Részvétel jelentkezési sorrendben történik. Érdeklődni Polgár Máriánál lehet, (06 30) 300-2114, polgar.maria@gmail.com.

A BUDAI TÁNC KLUB a 2008/2009-es tanévben az alábbi tánc- és mozgulatművészeti műfajokban indítja kurzusait: **művészi torna** 4 éves kortól, **klasszikus balett** 5 éves kortól, **dzsesszbalett** 7 éves kortól a felnőtt korosztályokkal bezárólag. Beiratkozás szeptember 3–4–5-én 14–18 óra között. **Ifjúsági társastánc** Vágvölgyi Györgyi vezetésével szeptember 14-én kezdődik. A nyolchetes (12 óra) kurzus ára 7000 Ft. **Felnőtt társastánc** Dalotti Tibor vezetésével szeptember második felében indul. Az első **kondicionáló tornaóra** hölgyeknek szeptember 8-án reggel lesz Kis Judit tanárnővel. A bérlet ára: 7000 Ft/10 alkalom/2 hó. Napijegy: 800 Ft. **Tinédzserek számára** is indítunk kondicionáló tornaórát, amelyre várjuk a tizenéves lányokat. Valamennyi műfajra **fiúk jelentkezésére is** számítunk. Érdeklődni Cs. Szabó Mária intézményvezetőnél lehet, valamint interneten: budaitancklub@marci.hu. (1027 Kapás u. 55., Tel.: 201-7992)

A KÁJONI JÁNOS FERENCES HÁZBAN a 2008/2009-es tanévben is várják a mozgani, sportolni vágyó gyerekeket és felnőtteket. **Női alakformáló kondicionáló torna** kedden és csütörtökön 8–9-ig, este 19–20-ig. Vezeti: Tury Veronika. Jelentkezés: 200-9356. **Osteoporosis-megelőző gyógytorna** kedden 11.00–12.30, csütörtökön 11.30–13.00. Vezeti: Szininé Bakonyi Hajnalka. Jelentkezés: 325-9930. **Izomnyújtó, stretching gyakorlatok**, amelyek elsősorban kötött izületű és ülőmunkát végzőknek ajánlhatók kedden és csütörtökön 17.45–18.45-ig. Vezeti: Hollanda Györgyné Bagoly Ildikó. Jelentkezés: (06 30) 975-4752. **Feldenkrais mozgásterápia** — stresszoldás mozgással kedden 10 órakor. Vezeti: Heimer István. Jelentkezés: 394-3362, (06 20)

973-9489, feldenkrais@chello.hu, www.feldenkrais-budapest-hu. **A 6–10 éves gyerekek sokoldalú testi fejlődését segítő játékok, akrobatikus jellegű mozgások** kedden és csütörtökön 16.15–17.15-ig. Vezeti: Bánhidi László és Borbála testnevelő tanár és szakedző. Jelentkezés: 200-0191, (06 30) 413-3854.



ISMÉT KINYÍLIK AZ ÚJ ABLAK. A nyugdíjasok igényei alapján kialakított sikeres internet- és számítógép-használati tanfolyam, az Új Ablak ötödik évébe lépett a Millenárison.

Várják azokat az érdeklődő nyugdíjasokat, akik megalapozni vagy bővíteni szeretnék tudásukat, azaz új ablakot szeretnének nyitni az információ világában. A kidolgozott tematika alapján, több szinten — kezdő, haladó, szövegszerkesztő — tartanak tanfolyamokat. A hallgatóknak 9–12 multimédiás számítógép áll rendelkezésükre. Minden hallgató külön géphez ül, a teljes időt a gépek előtt töltik. A tanfolyam beosztása: hat alkalom, heti egy foglalkozás, foglalkozásonként három óra. Kedvezményes díja a Millenáris Nonprofit Kft. és a II. kerületi önkormányzat támogatásának köszönhetően 6000 Ft/tanfolyam (kezdő, haladó 1), ill. 7000 Ft/tanfolyam (haladó 2, szövegszerkesztő).

2004-től napjainkig több mint ezren vettek részt a foglalkozásokon és tették le sikeresen a záróvizsgát. A tanfolyam végén a hallgatók fényképes oklevelet kapnak.

A kurzusok őszi indulási időpontjai: **szeptember 8. és október 20.** Jelentkezés a Millenáris pénztáránál: 438-5312. További információk a Millenáris (www.millenaris.hu), és az Internet Játékház (www.homoludens.hu) honlapján.

Ketten a legelsők közül

Hatvanéves a Gyermekvasút

Idén július 31-én a Széchenyi-hegyi állomásról úgy, mint hatvan évvel ezelőtt, pontban 10 órakor kigördült egy korabeli motorvonat, fedélzetén a legelső kisvasutasokkal.

Csupán egyikük maradt le, Strém Péter, aki annak idején menesztette a legelső kisvonatot. Hat évtized múltán ismét magasra lendítette a zöld tárcsát, mellette egy mostani vasutas kislány is feszes vigyázban állt. — Peti, te akkor most lemaradsz a vonatról — kiabáltak kissé aggódva kortársai a nyitott ablakokból. Nem, Petit a következő vonat utánunk hozta, és Úttörővárosban, mai nevén a Csillebérc állomáson átszállhatott az emlékvonatra.

Strém Péter mindig is rajongott a sínes járművekért, a vonatokért, de leginkább talán a villamosokért. Volt is egy gyermekkori barátja, akivel mindezt megosztotta. Ez talán nem is csoda, hiszen kiskorában az Orczy téri kocsiszin mellett laktak, és akkor még a Baross utcán is villamos járt.

— 1948-ban rögtön a legelső úttörővasutas tanfolyamra jelentkeztem, és a sikeres vizsgát követően én is szolgálatba állhattam. Engem ért az a meglepettettség, hogy a Széchenyi-hegyi végállomásról menesztettem a legelső kisvonatot. Azon a nyáron fenn laktunk az akkor megnyíló csillebéri nagytáborban, ezért a vakáció maradék egy hónapjában mindennap szolgálatot adtunk. Az iskolaidőszakban kezdetben 7–10 naponta jártunk fel, mert még kevés volt a képzett kisvasutas. Mivel az általános iskolát már befejeztem, ezért nekem csupán egyetlen év szolgálati lehetőségem volt. Arra emlékszem, hogy amikor 1949 nyarán a Ságvári-ligetig meghosszabbították az eredetileg az Előre állomásig megépített szakaszt, már csak néhányszor voltam fenn. A Hűvösvölgyig kiépített teljes vonalat úttörővasutasként már nem élhettem meg, nekem ma is leginkább az a rövid, alig több mint három kilométeres első szakasz jelenik meg, ha a kisvasút kerül szóba.

Legnagyobb élményem is — és nemcsak úttörővasutasként, hanem egész életemet tekintve — az volt, amikor a következő nyáron, a nem szolgálati napomon megengedték, hogy ahol más felnőtt nem látja (15 évesen) felügyelet mellett kicsit vezethettem a motorvonatot. Mint már említettem, engem a vasúti dolgok műszakilag is nagyon érdekeltek, és ez feltűnt a motor- és vonatvezetőknek is, sőt, talán ezért is barátkoztunk jól össze velük.

Érdekeséggé vált megemlítem: akkoriban az volt a gyakorlat, hogy az állomásokon a felnőtt vezetők igyekeztek nem nagyon mutatkozni az utasok előtt, hogy lássák: itt



mindent a gyerekek csinálnak, természetesen a motor- és vonatvezetésen kívül.

Később gépészmérnökként dolgoztam a Ganz Vagongyárban majd a Ganz-Mávagban, közben közgazdasági diplomát is szereztem, később a család saját erejéből felköltözhetett a Balogh Ádám utcába, ahol most is élünk.

Nagyon örültem, hogy az első ifjavezetők, Bartosné Stiaszny Éva kilencvenévesen ott volt a megemlékezésen.



A két visszaemlékező: Strém Péter és Eschbach Tibor

Eschbach Tibor tízévesen jelentkezett az úttörővasút tanfolyamára az akkor még önálló Pesthidegkúti úttörőcsapatából, összesen ketten voltak.

— Sarló Gyula nevű, nálam három évvel idősebb pajtásommal a szüleim is könnyebben elengedtek, mert akkoriban nem volt olyan egyszerű bejutni a pesti oldalon lévő tanfolyamra. Nekem a korom miatt négy évet sikerült szolgálattal eltölteni az úttörővasúton, a teljes vonal megnyitása után is még ott voltam. Addig azonban a távoli Széchenyi-hegyre kellett feljárni és onnan hazatérni Pesthidegkútra.

A legjobban a Széchenyi-hegyen az állomási toronyban szerettem szolgálatban lenni, mert ott érezhettük, hogy nagy az önállóságunk és fontosak is vagyunk a vasút számára. Szerettem jegyvizsgáló, közismeretbűvű kalauz is lenni, mert akkor lehetett az emberekkel beszélgetni, és valahogyan testközelibbnek is éreztem így a szol-

gálatot. Egyszer azonban az akkori közlekedési miniszter, Bebrics Lajos a munkatársával utazott éppen az én kocsimon, és amikor kértem a jegyét, csak egy igazolványt mutatott, ami mindenható díjmentes utazást biztosított. Én viszont tudtam, hogy az úttörővasútra, az ott dolgozókon kívül, senkinek sincs kedvezménye, ezért ezt szóvá is tettem. A miniszter láthatóan kicsit zavarba jött, de sem ő, sem a társaságából senki nem kérdőjelezte meg az én jogos felvetésemet. Meg nem büntettem, talán nem is mertem volna, de az jól esett, hogy nagyon is komolyan vettek és egyáltalán nem kérdőjelezték meg a kis „hatalmammat”.

Tapasztalatom szerint nagy általánosságban ide a szegényebb családok gyerekei jelentkeztek, nem nagyon voltak jómodú csemeték, nem beszélve arról, hogy három évvel voltunk csak túl a II. világháborún. A legtöbbünk nem is látott azelőtt kakaót és briót, amit itt minden alkalommal kaptunk. Azért többek között ez is hozzátartozik a megemlékezéshez.

Én már biztosan tudom, hogy a velünk foglalkozó felnőttek kiváló pedagógiai érzékkel egy életre szólóan megtanítottak minket a fegyelmre, a szervezethez való alkalmazkodásra, az értelmes feladatok elvégzésének örömeire és arra, hogy cserébe egy igazán jó közösséghez tartozhatunk, és erre büszké is lehetünk. Az 1990-es évek végén már elkezdtek szervezni az úttörővasútból átkeresztelt gyermekvasúton a nosztalgia-napokat, mert érezni lehetett, hogy aki egyszer itt szolgált, az teljes szívből már sohasem tud elszakadni tőle. Egyik alkalommal a Hárshegy állomásra osztottak be, egy nyugalmazott tábornok és egy idősebb tanár társaságában. Utóbbi annak örült, hogy az egykori ellenőrzőkönyvébe bekerülhetett a századik szolgálat.

Ha visszaemlékezem, hihetetlenül távolinak tűnik a kezdet — 60 év, ez egy házasságban már gyémántlakodalom.

KERTÉSZ ISTVÁN

Egy képeslap nyomában

Kedves olvasónk, Jurányi Attila, aki régóta gyűjti a kerületi vonatkozású képeslapokat is, az alábbi értékes darabot küldte el szerkesztőségünknek. Az ábrázolt épület történetének Rostás Péter művészettörténész, lapunk állandó munkatársa járt utána.

A tisztelt gyűjtő által beküldött képeslap a Széna (ma Moszkva) tér Várfok utca felőli szegletét mutatja az 1896 és 1912 közötti időből. A háttérben a ma már nem létező, a Várfok és a Vérmező utca sarkán állt egykori ház látható. Bombatalálat végzett vele a háborúban. A tőle lefelé lévő házakat is nagyrészt lerombolták, de az újjáépítések kiismerhetetlen logikája alapján ezeket leborotvált orcával helyreállították, míg a Várfok utca sérült torkolatát az 50-es évek végi foghíjbeépítés-hullámban tapasztoták be.

A kép előterében a legendás Budapesti (Budai) Torna Egylet korcsolyacsarnoka, illetve klubháza látható.

A budaiak vörös-kék sportegyesülete jóval a kép keletkezése előtt, 1869-ben alakult meg. Kezdetben nyáron a szabadban, télen pedig a budai főreáliskola, azaz a mai Toldy gimnázium alagsorában tartották a főleg a tornára és a vívásra koncentrált összejöveteleiket az úri közönségből verbuválódó vezetősegi és a tisztviselőkből kikerülő egyesületi tagok. Az egyesület jeligéje a német tornaklubok 4. „F”-jének mintájára „feddhetetlen, fürge, férfias, független” volt, csak a 70-es években lett 3 „E” (épesség, erő, egyetértés), ami később például a Fradi számára is a mintát jelentette.

Az első saját épület, az egyesület torna-csarnoka 1876–78-ban épült fel Lukse Fábry Béla tervei alapján a Horvát-kert déli vé-

gében, az egykori Szent János téren. Igen mutatós, jó arányú épület volt ez egy 320 m²-es tornateremmel és e fölött egy 165 m²-es lakással, ahol a legendás tornaedző, Zsinger Mihály lakott.

Az udvaron fedett teke- majd 1892-től tenispályát létesítettek. Mindez azonban nem tudott nagyobb tömeget kiszolgálni, ráadásul a század vége felé az igazi vonzerőt a korcsolya jelentette. A pesti oldalon 1891-ben alakult a városligeti Budapesti Korcsolyázó Egylet, amely 1895-ben építette fel a városligeti korcsolyacsarnokot. Szükség volt hát egy nagyobb, védett területre, ahol télen jégpályát, nyáron pedig tenispályákat lehet készíteni. Budán két ilyen alkalmas helyszín kínálkozott: az egyik a Klemm-, a másik a Christen-féle felhagyott téglavető területe, azaz a mai Mechwart liget és a Moszkva tér. 1880-tól a klubtagok mindkét helyen korcsolyáztak, de egy ideig az Attila út 62. alatti telken mesterséges, öntözött jégpályát létesítettek, ami viszont nem volt olyan jó, mint a bányagödörökben megfagyott jégfelület. 1896-ban tehát az egyesület szerzett egy fából készült pavilont, és ezt felállította az általa ekkortól ismét bérbe vett egykori Christen-féle bányagödör mellé.

Az épület, amely a képeslapon is látszik, az egyesületi hagyomány szerint a milleniumi kiállítás sörköstoló pavilonja volt. Utánanézzve azonban az 1896-os kiállítás pavilonjainak, ez az információ nem tűnik igazolhatónak. A milleniumi sörpavilon, de, az igazat megvallva, egyetlen ismert kiállítási pavilon sem azonosítható a BBTE korcsolyacsarnokával.

Mindazonáltal az épület bizonyára megfelelt a klubnak, hiszen amikor 1912-ben kinőtték a csarnokot, akkor is hasonló elrendezésű, középen zenekari karzattal ellátott új klubházat terveztek Sándy Gyulával.



Őszbeváltó Egyed

„Felhőn vet ágyat már az alkonyat / s a fáradt fákra fátylas fény esőz. / Kibomló konty-tyal jó az édes ősz.” Nagyon időszerűek Radnóti Miklós nyárbúcsúztató sorai, hiszen rövidesen ránk köszönt a meteorológiai ősz. Dédapáink különösen számon tartották Egyed napját, szeptember 1-jét, mert akkor láttak a búza, a rozs vetéséhez. A régi öregek hittek benne, ha Egyedkor kerül földre a mag, bő termésre számíthatnak. A legtöbb vidéken kukoricára fogták a vágásra szánt süldőt, mert úgy gondolták: „Ha el-múlt Egyed, a jószág már ehet.”



Tilos volt szekérrel járni a szőlőhegyre, ahol a gazdák felváltva csőszködtek: a madarakat és a karkosaras kóstolatókat hessgették szüretig. A népi hiedelem szerint az Egyed-napi időjárás szabja meg a következő heteket. A legtöbb vidéken azt mondták: „Amilyen Egyed, olyan lesz a hónap.” Ha esett, a kétökrös gazdának azt tanácsolták, vegyen még két jószágot, hogy időben elvehessen, mert nagy sárral kell majd megküzdenie. Az égdörgést a következő évi bőséges termés előjelének vélték, ha pedig szép idő volt, reménykedtek benne, hogy itatós, vagyis jó ízű lesz a bor.

A középkor népszerű szentje, Egyed görög származású bencés szerzetes volt, és Arles környékén remetéskedett, majd a VIII. század elején monostort alapított. Az apátot népünk szintén különösen tisztelte, és templomokat, monostorokat szentelt az emlékére. Elsősorban kereskedők, céhes iparosok, diákok ismerkedtek meg francia kultuszával. Egyed a tizennégy segítőszent egyike. Főként koldusok, nyomorékok, lepárosok fohászokdaltak hozzá, és szoptató anyák is kérték közbenjárását, mivel legendája szerint remeteként erdei barlangba húzódott, ahol egy szarvastehén táplálta a tejével. Érdekesség, hogy a fűszernek és gyógyszernek keresett édesköményt az ő nevében szentelték meg.

A járványos betegségek védőszentjeként tisztelt, XII. században élt palermói Rozália ünnepe (szeptember 4.) helyet kapott népi kalendáriumunkban is. A szent tiszteletére mezei kápolnákat építettek, ahol a remeték szakadatlanul imádkoztak a helybeliek testi és lelki épségéért. Miként dédanyáink szerte az országban, a hidegkúti asszonyok is minden bizonnal hittek benne, hogy a Rozáliákat — nevük a virágok királynőjének tartott róza latin nevéből, a rosából származik — messze kerüli a pestis.

PINTÉR CSILLA

FŐBÚCSÚ. Máriaremetén szeptember 7-én és 8-án ünneplik a Kisboldogasszony főbúcsút. Szeptember 7-én fél 11-kor *Tempfli József* nagyváradai megyéspüspök, valamint szeptember 8-án 18 órakor *dr. Paskai László* bíboros, nyugalmazott esztergomi érsek pontifikál főpapi szentmisét és mond szentbeszédet.

ÚJ PLÉBÁNOS. Az Újlaki Sárlos Boldogasszony templom plébánosa, Spányi András nyugdíjazását kérte. Kérelmét Erdő Péter bíboros elfogadta. Az egyházközség új plébánosa dr. Beran Ferenc, új káplánja Gájer Ferenc. Az ünnepi beiktatás augusztus 3-án volt szentmise keretében.

AZ ORSZÁGÚTI FERENCES PLÉBÁNIA azoknak a felnőtteknek, akik még nem részesültek a keresztség, az elsőáldozás vagy a bérmlás szentségében, hitoktatást indít szeptember elejétől kéthetente a késő délutáni órákban. Azokat a felnőtteket is várják, akik úgy érzik, hogy hiányosak hitbéli ismereteik. Érdeklődni és jelentkezni lehet a plébánia irodájában: 1024 Margit körút 23., tel: 315-0944.

A MAGYARORSZÁGI EVANGÉLIKUS EGYHÁZ és az Evangélikus Missziói Központ fotó- és verspályázatot hirdet *A Biblia az élet könyve* címmel. A fotókat digitális formában az evmis@lutheran.hu címre kell beküldeni jpg-formátumban, A/4-es nagyításra alkalmas felbontásban. A verseket az Evangélikus Missziói Központ címére várják: 1164 Budapest, Batthyány Ilona u. 38. A pályaművekhez csatolni kell az alkotó nevét, születési dátumát és elérhetőségi adatait. **Beküldési határidő: 2008. augusztus 30.**

GOSPEL. Az idén tizenhárom együttes lép fel a VIII. Gospel Fesztivál alkalmával **augusztus 30-án 16-22 óra között** a solymári Sportpályán.

Ünnepek

SZENT MÓNIKA (332–387), a férjes asszonyok és az édesanyák védőszentjének emléknapját **augusztus 27-én** ünneplik. Mónika Szent Ágoston édesanyja volt, erős hitű keresztény asszony, aki sokat imádkozott férje és fia, Ágoston megtéréseért. 1987-ben Madridban spanyol édesanyák egy csoportja gyermekeikért imádkozó közösséget hozott létre. A Szent Mónika-közösség Magyarországon is megalakult és működik.

SZENT ÁGOSTON (354–430) püspök, egyháztanító ünnepe **augusztus 28-án** van. Az észak-afrikai Tagastéban született, majd Kartágóban retorikát tanult, és hosszú évekig könnyelmű, kicsapongó életet élt. Szent Ambrus hatására megtért és 387 húsvétján megkeresztelkedett. A tagastei szülői házában szervezte meg aszketikus közösségét. Életük elmélyült imádságból, aszkézisből, filozófiai és vallásos tárgyú beszélgetésekből állt. 395-ben Hippo város püspöke lett, a lelkipásztori munka és közösségi élet mellett

számtalan elmélkedést, tanulmányt írt. Legismertebb művei a lelki vívódásairól írt vallomásai (*Confessiones*), továbbá az Isten városáról (*De Civitate Dei*), a Szentháromságról (*De Trinitate*) és a szentírásról (*De doctrina christiana*) szóló értekezései. Szent Ágoston a teológusok védőszentje.



Százhusz éves a zsinagóga

A Frankel Leó úti Zsinagóga fennállásának százhuszadik évfordulójáról ünnepi rendezvénysorozattal emlékezik meg a hitközség.

Augusztus 31-én 8 órakor reggeli imával veszi kezdetét a születésnap program. 9 órakor nyílik *Villányi András* fénykéпкиállítása, amelyet *Láng Zsolt* polgármester, *Ernyey László* egyházügyi tanácsnok és *Benedek István Gábor* író nyit meg. 10 órakor konferencia kezdődik, amelynek díszvendégei *Aliza Bin-Noun*, Izrael állam nagykövete és *Schweitzer József* nyugalmazott országos főrabbi. 17 órakor a Kossuth Zsuzsa Humán Szakközépiskola és Gimnázium (1032 Bécsi út 134.) előtti parkban, a volt téglagyári gettó helyén Holocaust-emlékművet avatnak fel.

Szeptember 5-én 17 órakor adják át a *Budai Zsidóságért* okleveleket, majd 18.30-kor ünnepi istentisztelet zárja a megemlékezést.

— A Frankel Leó úti zsinagóga falait átítatja a múlt, mely kihat a jelenkori miliőre is — vallja a zsinagóga rabbija, *Vérő Tamás*. —

1888. 8. hó 8-án délelőtt 8 órakor valószínűleg nem gondolták, csak reménykedhettek benne, hogy százhusz évvel később, 2008. augusztus utolsó napjának reggelén, 8 órakor imát mondanak a késői leszármazottak. Százhusz év sok idő, és e szám a zsidó embereknek különös jelentőséggel bír, hiszen születésnapokon gyakran hangozik el jókívánságként a *bis hundert und zwanzig* kifejezés, miszerint az illető éljen százhusz évig.



MŰVÉSZEK A TEMPLOMÉRT

Jótekonysági „Templomkerti Esték” a Bazilika belső berendezésének felújítására a Szabadtéri Oltárnál Máriaremetén

(1029 Budapest, Templomkert 1.)

Főtámogató:



Fővédnök:
Dr. Láng Zsolt
a II. kerület polgármestere

2008. augusztus 30.

Pitti Katalin
Liszt-díjas operaénekesnő

Lakatos Mihály
Magyar Köztársasági Érdemrend Lovagkeresztjével kitüntetett prímás és cigányzenekara

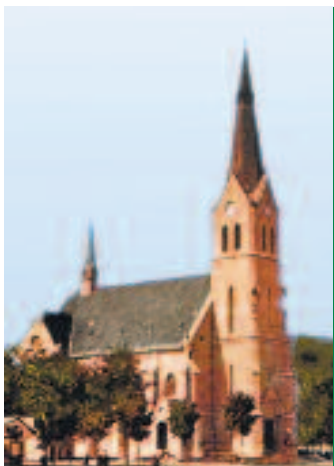
ÁLLANDÓ PROGRAM

18:00 órakor Misét celebrál **Esterházy László** c. prépost, esperes plébános

19:00 órakor „Templomkerti esték”

Háziasszony:
Schmitt Pálné Makray Katalin
olimpikon

A program ingyenes, de a Bazilika belső berendezésének felújítását támogatni kívánók felajánlását szívesen fogadjuk a helyszínen.



Megoldás az allergiára: immunterápia

Ma az immunterápia az egyetlen, a gyakorlatban szélesebb körben alkalmazott módszer, amely alkalmas arra, hogy az allergiás betegség természetes lefolyását megváltoztassa, lefékezze. Az ősszel kezdődő kezeléshez már most jegyezze fel a tüneteket!

Az immunterápiáról általában

Dr. Balogh Katalin, a Budai Allergiaközpont allergológus főorvosa elmondta, az utóbbi évtizedekben ugrásszerűen megemelkedett az allergiás betegek száma. A magyar lakosság ötöde szenved az allergiás nátha tüneteitől. *A lakosság harmada szenved valamilyen allergiás betegségben.* Az első tünetek bármely életkorban megjelenhetnek. Leggyakrabban gyermekkorban vagy fiatal felnőttkorban kezdődnek, de bármely életszakaszban (akár 60–70 éves korban is) felléphetnek.

Az allergia a szervezet védekezőrendszerének, az immunrendszernek mélyreható regulációs zavara, tulajdonképpen egy betegséget okozó túlérzékenység az allergiát előidéző anyaggal (allergénnel) való találkozásakor.

Ma az immunterápia az egyetlen, a gyakorlatban szélesebb körben alkalmazott módszer, amely alkalmas arra, hogy az allergiás betegség természetes lefolyását megváltoztassa, lefékezze.

A természetes lefolyás jelenti az egyre több allergénre kiterjedő érzékenységet, az allergiás náthához csatlakozó asztmát, a tünetek súlyosbodását, a szezonális esetleges átváltását folyamatos tünetességre.

Egyes, a közelmúltban lezárult vizsgálatok mind egyik tényezővel szemben kimutatták az immunterápia előnyös hatását, amelyhez még az allergia tüneti gyógyszerre iránti igény csökkenése is társulhat.

A specifikus immunterápia vagy vakcináció célja, hogy az allergiás beteg szervezete lépésről lépésre hozzászokjon az allergiát kiváltó anyaghoz. Az immunterápia azért jelentős az allergia kezelésében, mert csupán ez képes a tüneteken kívül az allergia okára is hatni.

A beteg állapotában észrevehető javulás elérése akár hónapokba is telhet. A kúrát általában minimum három éven át célszerű folytatni, azonban ettől eltérő, hosszabb, maximum öt éves időtartam is javasolható.

Az immunterápia egyszerre több tünetprovokáló allergén vagy allergéncsoport

esetén is alkalmazható, ez esetben a kezelés a leginkább zavaró, a legerősebb tüneteket okozó, vagy hosszú ideig pollináló allergénre irányul.

Gyógyszert a nyelv alá

A sublingualis immunterápia azt jelenti, hogy szájon keresztül veszi be a beteg a hatóanyagot. Az előírásnak megfelelő számú cseppet az üvegcséből a nyelv alá kell csepegtetni és ott kell tartani két percig, majd kiköpní vagy lenyelni. Kezdetben a cseppeket naponta kell szedni, 4 hét elteltével pedig hetente háromszor. Az allergiás beteg azt az anyagot kapja tisztított formában, amire érzékeny. A bevett allergén adagját az útmutató szerint lassan, fokozatosan naponta emelni kell (kezdő kezelés) mindaddig, amíg eléri a beteg a szervezete számára megfelelő mennyiséget. A kezelés ideje alatt a szervezet hozzászokik a korábban tüneteket előidéző anyaghoz, és megtanulja ezt panaszok nélkül elviselni. Pontos alkalmazás esetén a sublingualis immunterápiás készítmény jól tolerálható.

Injekciós immunterápia

Az injekciós kúrát általában legalább három éven át kell folytatni. Az allergiás beteg kezdetben az injekciókat 1–2 hetes időközönként kapja, később pedig 1–2 havonta.

Azt az anyagot juttatják be a szervezetbe tisztított formában, amire a beteg érzékeny. A beadott allergén adagját lassan, fokozatosan emelni (kezdő kezelés) mindaddig, amíg eléri a szervezet számára megfelelő mennyiséget. Utána ezzel az adaggal folytatják

a terápiát (fenntartó kezelés) 1–2 havonta ismételt injekcióval, mintegy 3 éven át. Ez alatt a szervezet hozzászokik a korábban tüneteket előidéző anyaghoz, s megtanulja ezt panaszok nélkül elviselni. Injekciós kezelés esetén előfordulhatnak súlyos mellékhatások, ezt a kezelési formát csak intenzív osztályos háttérrel rendelkező fekvőbeteg-intézményben tanácsos alkalmazni. Rovarméreg allergia (méh, darázs) kezelése csak injekciós módszerrel lehetséges.

A terápia ütemezése

Az egész évben fennálló panaszok esetében a kezelés bármely évszakban kezdhető és egész évben tart. A szezonális panaszok esetében 4 hónap preszezonális (szezon előtti) és 2 hónap koszezonális (szezon alatti)

Ahhoz, hogy az immunterápia hatása tartós legyen, bizonyos feltételeknek teljesülnie kell:

- Legalább két éve fennálló, igazolt betegség.
- Két korábbi év gyógyszeres kezelése, amely az allergiás beteg megítélése szerint nem volt elég eredményes a tünetek szüntetésére, a jó életminőség biztosítására.
- 5 évesnél idősebb életkor.

Magyarországon ma elsősorban a következő allergénnel szemben alkalmaznak immunterápiát:

- parlagfű és/vagy fekete üröm
- fűkeverék, gyomok
- gabonafélék pollenje
- háziporlatka
- rovarméreg (méh, darázs)
- fák és cserjék pollenje
- állati szőrök (kutya, macska)

kezelést ajánlanak. Természetesen ahol a szezon rövidebb 2 hónapnál, mint például nyírfapollen-allergia esetében, annival előbb kell kezdeni. *Nyírfapollen-allergia esetén az immunterápia októberben, a parlagfűallergia kezelése decemberben kezdődik.* Parlagfű esetében alkalmazhatunk szezon utáni kezdettel kezelést az első évben, amely egy hosszabb kezelés, mert folyamatosan átmegy az előszezonális kezelésbe.

A készítményeket allergológus, tüdőgyógyász, gyermekgyógyász, fül-orr-gégész, bőrgyógyász szakorvos írhatja fel az Ön számára. A kezelés eredményességéhez elengedhetetlenül fontos, hogy az allergiás tüneteket már most, az allergén növények virágzásának időpontjában megfigyeljük, hogy a szakorvossal egyeztetve ősszel, a tünetek elmúltával megkezdhezzük az immunterápiás kezelést. (x)



Budai Allergiaközpont
www.allergiakozpont.hu
 A Prima Medica
 Egészségközpontok tagja